

輶軒使者絕代語釋別國方言 一





言方國別釋語代絕者使軒轅

(一)

撰 雄 揚
注 璞 郭
證 疏 震 戴

方言注

武英殿聚珍版

提要

臣等謹案方言十三卷舊本題漢揚雄撰晉郭璞注攷晉書郭璞傳有注方言之文而漢書揚雄傳備列所著之書不及方言一字藝文志亦惟小學有雄訓纂一篇儒家有雄所序三十八篇注云太元十九法言十三樂四箴二雜賦有雄賦十二篇皆無方言東漢一百九十年中亦無稱雄作方言者至漢末應劭風俗通義序始稱周秦常以歲八

月遣輶軒之使求異代方言還奏籍之藏于密室
及嬴氏之亡遺棄脫漏無見之者蜀人嚴君平有
千餘言林閻翁孺才有梗概之法揚雄好之天下
孝廉衛卒交會周章質問以次注續二十七年爾
乃治正凡九千字又劭注漢書亦引揚雄方言一
條是稱雄作方言實自劭始魏晉以後諸儒轉相
沿述皆無異詞惟宋洪邁容齋隨筆始攷證漢書
斷非雄作然邁所摘劉歆與雄往返書中旣稱在
成帝時不應稱孝成皇帝又東漢明帝始諱莊不

應西漢之末卽稱莊遵爲嚴君平則未深中其要
領攷書首成帝時云云乃後人題下標注之文傳
寫舛訛致與書連爲一實非歆之本詞文義尚釐
然可辨書中載楊莊之名不作嚴字實未嘗豫爲
明帝諱其嚴君平字或後人傳寫追改亦未可知
皆不足斷是書之僞惟後漢許慎說文解字多引
雄說而其文皆不見于方言又慎所注字義與今
方言相同者不一而足亦皆不標揚雄方言字知
當慎之時此書尚不名方言亦尚不以方言爲雄

作故馬鄭諸儒未嘗稱述至東漢之末應劭始有是說魏孫炎注爾雅莫貊螳螂蚌字晉杜預注左傳授師子焉句始遞相徵引沿及東晉郭璞遂注其書後儒皆稱揚雄方言蓋由于是然劭序稱方言九千字而今本乃一萬二千九百餘字則字數較原本幾溢三千雄與劉歆往返書皆稱方言十五卷郭璞序亦稱三五之篇而隋志唐志乃竝載揚雄方言十三卷與今本同則卷數較原本闕其二均爲牴牾不合攷雄答歆書稱語言或交錯相

反方復論思詳悉集之如可寬假延期必不敢有
愛云云疑雄本有此未成之書歆借觀而未得故
七略不載漢志亦不著錄後或侯芭之流收其殘
稿私相傳述閱時既久不免于輾轉附益如徐鉉
之增說文故字多于前厥後傳其學者以漢志無
方言之名恐滋疑竇而小學家有別字十三篇不
著撰人名氏可以假借影附證其實出于雄遂併
爲十三卷以就其數故卷減于昔歟反復推求其
真偽皆無顯據姑從舊本仍題雄名亦疑以傳疑

之義也雄及劉歆二書據李善文選注引懸諸日月不刊之書句已稱方言則自隋唐以來原附卷末今亦仍之其書世有刊本然文字古奧訓義深隱校讎者猝不易詳故斷爛訛脫幾不可讀錢曾讀書敏求記嘗據宋槧駁正其誤然曾家宋槧今亦不傳惟永樂大典所收猶爲完善檢其中秦有榛娥之臺一條與錢曾所舉相符知卽從宋本錄入今取與近本相較始知明人妄行改竄顛倒錯落全失其初不止錢曾所舉之一處是書雖存而

實亡不可不亟爲釐正謹參互攷訂凡改正二百
八十一字刪衍文十七字補脫文二十七字神明
煥然頓還舊觀併逐條援引諸書一一疏通證明
具列案語如左庶小學訓詁之傳尚可以具見崖
略併以糾坊刻之謬俾無迷誤後來舊本題曰輶
軒使者絕代語釋別國方言其文冗贅故諸家援
引及史志著錄皆省文謂之方言舊唐書經籍志
則謂之別國方言實卽一書又容齋隨筆稱此書
爲輶軒使者絕域語釋別國方言以代爲域其文

獨異然諸本並作絕代書中所載亦無絕域重譯之語洪邁所云蓋偶然誤記今不取其說焉乾隆四十四年五月恭校上

總纂官內閣學士臣紀昀

侍讀學士臣陸錫熊

原纂修官庶吉士臣戴震

郭璞方言注原序

蓋聞方言之作出乎輶軒之使所以巡遊萬國采覽異
言車軌之所交人迹之所蹈靡不畢載以爲奏籍周秦
之季其業隳廢莫有存者暨乎揚生沈淡其志歷載構
綴乃就斯文是以三五之篇著而獨鑒之功顯故可不
出戶庭而坐照四表不勞疇咨而物來能名攷九服之
逸言標六代之絕語類離詞之指韻明乖途而同致辨
章風謠而區分曲通萬殊而不雜真洽見之奇書不刊
之碩記也余少玩雅訓旁味方言復爲之解觸事廣之

演其未及摘其謬漏庶以燕石之瑜補琬琰之瑕俾後
之瞻涉者可以廣寤多聞爾

輔軒使者絕代語釋別國方言一

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

黨曉哲知也楚謂之黨

黨朗也解寤貌

或曰曉齊宋之間謂之

哲

案

知讀為智廣雅黨曉哲智也義本此智古智字孫

綽遊天台賦近智以守見而不之之者以路絕而

莫曉李善注云之往也假有之者以其路絕莫之能

曉也方言曰曉知也此所引乃如字讀與廣雅異注

內黨朗疊韻字也廣韻

作黨朗云火光寬明

虔儼慧也

謂慧了音翹

秦謂之謾

言謾訛音詭大和反謾莫錢又亡山反

晉謂

方言注 卷一

一

之懇

音慳或莫佳反

宋楚之閒謂之健

言便健也

楚或謂之諳

他和他反亦

今通語

自關而東趙魏之閒謂之黠或謂之鬼

言鬼也

案

荀子非相篇鄉曲之儇子楊倬注云方言儇疾也又曰慧也與喜而翫義同輕薄巧慧之子也楚辭惜

誦篇忘儇媚以背衆兮王逸注儇佞也洪興祖引說文儇慧也惜往日篇或託謾而不疑說文云謾欺也

沈州謂欺曰訛注內詭即訛之俗字此書音某及某某反之類多後人所加雜入郭注今無從辨別姑仍

其舊鬼𧈧各本訛作鬼𧈧俗作脉因訛而為脉後卷十內𧈧慧也注云今名黠為鬼𧈧廣雅虔謾黠儇

諳懇捷鬼慧也義本此捷捷古通用

娥嬾

音盈

好也秦曰娥

言娥也

宋衛之閒謂之嬾

言嬾也

秦晉

之閒凡好而輕者謂之娥自關而東河濟之閒謂之媯

今關西人呼好或謂之姣言姣潔也趙魏燕代之閒曰姝昌朱

反又音株亦或曰姪言姪容也音蜂自關而西秦晉之故都曰

妍秦舊都今扶風雍丘也晉舊都今太原好其通語也

案廣雅嬾媠姣姝妍好也義本此嬾各本訛作嬾惟

廣雅不談說文羸从女羸省聲羸與嬾有省不省之

異實一字古詩十九首盈盈樓上女皎皎當牕牖娥

娥紅粉粧李善注云盈與羸同古字通郭注于娥嬾

並重言之又以姣潔釋姣正協此詩楚辭九歌靈偃

蹇兮姣服洪興祖補注引方言好或謂之姣注云言
姣潔也列子周穆王篇簡鄭衛之處子娥媠靡曼者
張湛注云娥媠妖好也楊朱篇鄉有處子之娥姣者
又曰豐屋美服厚味姣色玉篇引方言自關而東河
濟之閒謂好為媠詩陳風佼人僚兮釋文云佼字又
作姣好也方言自關而東河濟之閒凡好謂之姣邶
風靜女其姝釋文云姝說文作媠云好也鄭風子之

丰兮毛傳丰豐滿也釋文云方言作姁宋玉神女賦貌豐盈以莊姁兮李善注引方言姁好也

烈枿五割餘也謂烈陳鄭之間曰枿晉衛之間曰烈秦

晉之間曰肄音諡傳曰或曰烈

案詩大雅雲漢序宣王承厲王之烈鄭箋云烈餘也

烈與裂音義同說文裂繪餘也廣雅烈餘也枿說

文作櫛云伐木餘也又作櫛商書盤庚篇若顛木之

有由櫛釋文云櫛本又作枿馬云顛木而肄生曰枿

魯語山不槎櫛韋昭注云以株生曰櫛詩周南伐其

條肄毛傳肄餘也斬而復生曰肄肄餘語之轉爾雅

釋詁烈枿餘也郭注云晉衛之間曰櫛陳鄭之間曰

烈疏云方言文盤庚疏引郭注亦作晉衛之間曰枿

與方言本文互異注內烈餘當作遺餘

台胎陶鞠養也台猶頤也音怡晉衛燕魏曰台陳楚韓鄭之間

曰鞠秦或曰陶汝穎梁宋之閒曰胎或曰艾

爾雅云艾養也

案台頤古通用詩小雅母兮鞠我毛傳鞠養也又保

艾爾後福祿艾之毛傳皆云艾養也爾雅釋詁頤艾

育養也郭注曰汝穎梁宋之閒曰艾方言云疏全引

方言此條作晉衛燕趙曰台餘並同廣雅頤陶養也

憊亡輔

反

掩憊牟愛也韓鄭曰憊晉衛曰掩

掩憊多汝意氣也

穎之閒曰憊宋魯之閒曰牟或曰憊憊通語也

案爾雅釋詁憊憊惠愛也郭注憊韓鄭語今江東通

呼為憊疏全引方言此條作泰或曰憊餘並同釋訓

於憊撫掩之也郭注撫掩猶撫拍謂慰卹也說文撫

愛也韓鄭曰憊憊撫也讀若侮憊撫聲義通撫掩與

撫掩亦聲義通荀子榮辱篇憊憊然惟利飲食之見

楊倞注憊憊愛欲之貌方言云憊愛也宋魯之閒曰

憊牟憊古通用廣雅

憊掩牟愛也義本此

悽無矜悼憐哀也

悽亦憐耳音陵

齊魯之閒曰矜陳楚之閒曰

悼趙魏燕代之閒曰悽自楚之北郊曰憮秦晉之閒或

曰矜或曰悼

案

詩小雅爰及矜人毛傳矜憐也曲禮七年曰悼鄭注悼憐愛也嵇康養生論世皆知笑悼李善注云方

言悼哀也笑悼謂笑其不善養生而又哀其促齡也廣雅悽憮齡悼憐哀也義本此矜齡古通用

啗

香遠反

唏

虛几反

忉

音的一音灼

怛痛也凡哀泣而不止曰啗

哀而不泣曰唏于方則楚言哀曰唏燕之外鄙

鄙邊邑名

朝

鮮洌水之閒

朝鮮今樂浪郡是也洌水在遼東音烈

少兒泣而不止曰啗

言小兒猶

自關而西秦晉之閒凡大人少兒泣而不止謂

之嗥丘尙反哭極音絕亦謂之嗥平原謂啼極無聲謂之

嗥浪音亮今關西語亦然楚謂之噉叫逃兩音字齊宋之閔

謂之暗音陰或謂之慙奴歷反

案春秋成公十六年公羊傳悽矣何休注云悽悲也

宋玉風賦中心慘怛李陵答蘇武書祇令人增怛

耳潘岳寡婦賦怛驚怛痛兮無聞嵇康幽憤詩怛若創

痛李善注皆引方言怛痛也枚乘七發噉噉煩醒注

引方言哀而不泣曰噉說文哀痛不泣曰噉朝鮮謂

兒泣不止曰啞秦晉曰噉楚曰噉宋齊曰暗蓋本

方言而小異其辭廣雅怛怛怒痛也噉噉噉

悲也義皆本此噉與悽噉噉與噉古通用

悼慙悵傷也詩曰不慙遺一老亦恨傷之言也慙魚吝反自關而東汝穎

陳楚之閔通語也汝謂之慙秦謂之悼宋謂之悵楚穎

之閒謂之慙

案詩衛風躬自悼矣毛傳悼傷也小雅我心憂傷慙焉如詩曹植朔風詩繁華將茂秋霜悴之李善注引方言悴傷也說文悴憂也春秋文公十二年左傳兩君之士皆未慙也釋文引方言慙傷也廣雅悴傷慙憂也悴慙悴慙傷也傷傷古通用

慎濟瞻慙溼桓憂也

瞻者憂而不動也作念反

宋衛或謂之慎或曰

瞻陳楚或曰溼或曰濟自關而西秦晉之閒或曰慙或

曰溼自關而西秦晉之閒凡志而不得欲而不獲高而

有墜得而中亡謂之溼

溼者失意潛沮之名

或謂之慙

案慙各本作慙說文云慙飢餓也一日憂也慙憂貌讀與慙同陸機贈弟士龍詩慙焉傷別促李善注云

方言溺憂也自關而西秦晉之間或曰怒今從李善所引爲正此前後字異音義同猶卷二內前作顛後作聯郭注論之甚明此因注偶未及後人改而一之耳荀子修身篇卑濕重遲貪利楊倮注云方言濕優也自關而西凡志而不得欲而不獲高而不墜行而中止皆謂之濕亦謂之怒不苟篇窮則奔而徧楊倮注云徧當爲濕方言濕優也字書無徧字據此兩引方言皆作優或憂優古通用餘與方言本文小異濕與溼通廣雅桓慎暉濟怒溼憂也義本此

鬱悠懷怒惟慮願念靖慎思也晉宋衛魯之間謂之鬱

悠鬱悠猶鬱陶也惟凡思也慮謀思也願欲思也念常思也東

齊海岱之間曰靖岱秦秦晉或曰慎凡思之貌亦曰慎

謂感恩者之容或曰怒

案爾雅釋詁懷惟慮願念怒思也疏引方言此條文並同說文亦云惟凡思也慮謀思也念常思也即取為字之正訓張衡思立賦潛服膺以永靖今李善注云方言靖思也靖與靚同字林靖審也向秀思舊賦惟古昔以懷今兮李善注引方言惟思也又廣雅鬱悠慎靖思也義本此

敦豐厖

鳩

介音

撫

海狐

般

桓

賈音

奕戎京樊

在朗

將大

也凡物之大貌曰豐厖深之大也東齊海岱之間曰介或曰撫宋魯陳衛之間謂之馭或曰戎秦晉之間凡物壯大謂之馭或曰夏秦晉之間凡人之大謂之樊或謂之壯燕之北鄙齊楚之郊或曰京或曰將皆古今語也

語聲

轉耳初別國不相往來之言也今或同而舊書雅記故

俗語不失其方皆本其言之所出也雅爾雅也而後人不知故爲之作

釋也

釋詁釋言之屬

案 各本說作憮今訂正注內鴟鳩般桓當作音鴟鳩之鳩音般桓之般觀卷十一注內蠶音癡藏之癡可見後人多妄刪原文遂不成語雅記故俗語謂常記故俗之語郭注雅爾雅也以雅記對舊書失之爾各本說作小據下云釋詁釋言之屬當作爾雅甚明爾亦作忝遂訛而爲小方言此條自明其作書之意謂舊書所常記故俗之語本不失其方而後人不知是以作方言以釋之郭璞不達其意以爲指爾雅釋詁釋言亦失之介夏憮麗嘏奕戎京壯將爾雅釋詁亦云大也疏引方言此條文並同釋文引方言麗深之大也介古通用說文麗石大也忝大也嘏大遠也奕大也奕嘏大也廣雅靈般敦大也義本此豐豐古通用

假音格 駕音格 格音格 懷擢詹戾艘古屈 至也邠唐冀堯之間曰

假或曰格邠今在始平漆縣唐今在太原晉陽縣 齊楚之會郊兩境之間 或曰

懷擢詹戾楚語也詩曰先祖于擢六日不詹魯侯戾止之謂也此亦方國之語不專在楚也

艘宋語也皆古雅之別語也雅謂風雅 今則或同

案 格格古通用艘格戾懷擢詹爾雅釋詁亦云至也郭注曰齊楚之會郊曰懷宋曰居詹擢皆楚語方言

云疏引方言此條文並同釋文艘孫云古屈字格字亦作格廣雅假至也曹憲音格假格古亦通

嫁逝徂適往也自家而出謂之嫁由女而出為嫁也逝

秦晉語也徂齊語也適宋魯語也往凡語也

案 列子天瑞篇子列子居鄭圃將嫁于衛張湛注云自家而出謂之嫁爾雅釋詁如適之嫁徂逝往也郭

注引方言自家而出謂之嫁猶女出爲嫁猶由古通用疏全引方言此條由亦作猶徂亦作退說文云退

往也退齊語適之也
適宋魯語蓋本此

謾台

蠻怡二音

脅鬪

呼高反

懼也燕代之閒曰謾台齊楚之閒

曰脅鬪宋衛之閒凡怒而噎噫

噎噫謂憂也噎央媚反

謂之脅鬪

脅鬪猶鬪流也

南楚江湘之閒謂之擘啍

啍啍音香遠反

案

廣雅蟬啍謾台脅鬪懼也義本此蟬蟬古通用啍

曹憲音火袁反廣韻引方言此條文並同脅亦作憎

玉篇云以威力相恐憎也注內鬪流各本訛作鬪

穀今訂正後卷十有云凡窘猝怖遽謂之鬪流

虔劉慘淋殺也

今關西人呼打爲淋音廩或洛感反

秦晉宋衛之閒謂殺

曰劉晉之北鄙亦曰劉秦晉之北鄙燕之北郊翟縣之

郊謂賊為虔

今上黨潞縣
即古翟國

晉魏河內之北謂林曰殘楚

謂之貪南楚江湘之閒謂之歎

言歎林
難狀也

案詩周頌勝殷邊劉毛傳劉殺也春秋成公十三年

左傳虔劉我邊陲杜預注云虔劉皆殺也疏引方言

虔殺也慘說文云毒也林林古通用說文河內之北

謂貪曰林與此小異春秋僖公二十四年左傳狄固

貪林釋文引方言殺人而取其財曰林疏所引同方

言無此語昭公二十八年左傳貪林無饜疏引方言

晉魏河內之北謂憚為殘楚謂之貪憚又作婪說文

云貪也杜林說卜者黨相詐驗為婪歎各本訛作欺

注內同說文歎食不滿也讀若坎廣雅歎婪貪也義

本此曹憲音苦感反今據以訂正歎麻疊韻字也

亟憐憚掩愛也東齊海岱之閒曰亟

欺革反

自關而西秦

晉之閒凡相敬愛謂之亟陳楚江淮之閒曰憐宋衛邠

陶之閒曰憮或曰掩

陶唐晉都處

案 亟亦作恆注內欺革反各本訛作詐欺也于正文不相涉廣雅恆憮掩愛也義本此曹憲于恆下列欺革九力二反今據以訂正爾雅釋言憮收撫也疏引方言東齊邠陶之間謂愛曰憮東齊二字誤

眉黎耄鮐老也東齊曰眉

言秀眉也

燕代之北鄙曰黎

言面色似

凍

宋衛堯豫之內曰耄

八十爲耄音經

秦晉之郊陳堯之會曰

耄鮐

言背皮如鮐魚耄音垢

案 詩關風以介眉壽毛傳眉壽豪眉也小雅遐不眉壽毛傳眉壽秀眉也黎亦通用黎吳語播棄黎老韋昭注鮐背之耄稱黎老詩秦風逝者其耄毛傳八十曰耄大雅黃耇台背毛傳台背大老也鄭箋云耇凍黎台之言鮐也大老則背有鮐文疏引方言燕代北鄙謂老爲黎釋文引方言凍黎老也凍字方言所無

爾雅釋詁黃髮觀齒齡青耆老壽也疏引方言秦晉之郊陳克之會謂老曰耆齡

脩駿融繹尋延長也陳楚之間曰脩海岱大野之間曰

尋大野今高平鉅野宋衛荆吳之間曰融自關而西秦晉梁益

之間凡物長謂之尋周官之法度廣為尋度謂絹帛橫廣幅廣

為充爾雅曰緇廣充幅延年長也凡施于年者謂之延施于衆

長謂之永各隨事為義

案詩小雅不駿其德大雅昭明有融毛傳皆云長也

阮籍詠懷詩獨有延年術李善注引方言延長也爾

雅釋文引方言幅廣曰充年長也之年各本訛作永

嵇康養生論芬之使香而無使延注引方言延年長

也爾雅釋詁永義引延融駿長也郭注云宋衛荆吳

之間曰融疏引方言延年長也凡施于年者謂之延

施于衆長謂之禾據此兩引年長可爲確證矣廣雅脩釋尋長也義本此

允訖

音謀

恂

音荀

展諒

音亮

穆信也

齊魯之間曰允燕代東齊

曰訖宋衛汝潁之間曰恂荆吳淮沔之間曰展

沔水口也音芮

西甌毒屋黃石野之間曰穆

西甌駱越別種也音嘔其餘皆未詳所在

衆信

曰諒周南召南衛之語也

案

顏延之宋文帝元皇后哀策文壺政穆宣房樂韶理李善注引方言穆信也說文燕代東齊謂信曰訖

蓋取諸方言爾雅釋詁允孚亶展講誠亮詢信也郭注引方言荆吳淮沔之間曰展燕岱東齊曰謀宋衛

曰詢疏全引方言此條沔亦訛作泗代亦訛作岱餘竝同又云訖謀亮諒詢恂音義同

碩沈巨濯訐敦夏于大也

詩亦作芋音義同耳香于反

齊宋之間曰

巨曰碩凡物盛多謂之寇

今江東有小鬼其多無數俗謂之寇鬼

齊宋之

郊楚魏之際曰夥

音禍

自關而西秦晉之間凡人語而過

謂之過

于果反

或曰僉東齊謂之劔或謂之弩弩猶怒也

陳鄭之閒曰敦荆吳揚甌之郊曰濯中齊西楚之閒曰

訐

西楚謂今汝南彭城

自關而西秦晉之閒凡物之壯大者而愛

偉之謂之夏周鄭之閒謂之假

音賈

柳齊語也

語也

案

史記陳涉世家夥頤涉之爲王沈沈者楚人謂多

爲夥集解沈音長含反沈亦作統音耽玉篇云多也

後漢書張衡傳不恥祿之不夥注引方言凡物盛而多齊宋之郊謂之夥夏假碩濯訐爾雅釋詁亦云大

也疏引方言文竝同禮記檀弓篇于則于疏云于謂
廣大說文齊人謂多爲縹又縹字下云讀若楚人名
多夥縹夥一字而前言齊人後言楚人據方言齊宋
之郊楚魏之際則兩處皆通廣雅巨詩沈敦大也僉
過也義木此廣韻過過也秦人呼過爲過
也假各本訛作暇通語訛作通詞今訂正

抵觸倣音致會也雍梁之閒曰抵秦晉亦曰抵凡會物謂

之倣

案抵各本訛作抵據廣雅會抵至也義與此合注內
觸抵當作音觸抵之抵各本訛作觸抵也遂并正文
改爲抵今訂正玉
篇引方言倣會也

萃音華莠音華別齊楚之閒或謂之萃或謂之莠

案草木之萃說文本作莠呼瓜反華盛之華說文作
莠胡瓜反今經傳通作華遂無莠莠之異爾雅釋言

華皇也釋文胡瓜反釋草華芩也華芩榮也木謂之華草謂之榮郭注云今江東呼華為芩此四華字皆當讀呼瓜反方言此條兩華字與釋言同注內華字與釋草同又說文芩卽芩之別體爾雅既以芩釋華應是異字異音此注芩音誇得之

墳地大也青幽之間凡土而高且大者謂之墳卽大陵也

案爾雅釋詁墳大也疏引方言此條文並同

張小使大謂之廓陳楚之間謂之摸音莫

案王延壽魯靈光殿賦廓宇宙而作京李善注引方言此句爾雅釋詁廓大也疏亦引此句文並同摸刻

本皆作模

嫫火全反蟬音剡縗音然未續也楚曰嫫蟬出也別異楚

曰蟬或曰未及也

案廣雅綱目接撚未連似桌屬結續也綱撚未三字取之此條是自未以上五字各自句絕蟬嚙古通用蟲行也蟬玉篇云蟬連系續之言也綱玉篇云續也撚廣雅云以指撚物皆有連續之意未續應謂欲續而未結繫未及則猶有閒斷廣雅失之楚曰蟬三字句絕蟬出語之轉故蟬又爲出

踏古蹋字

踏他匣切

踏遙

踏音拂

踏

踏

踏

踏

踏

踏

踏

踏

踏

踏

踏

曰路楚曰蹠自關而西秦晉之間曰跳或曰踏

案說文楚人謂跳躍曰蹠蹠蹠皆云跳也廣雅路蹠蹠蹠蹠蹠也義本此注內逍遙當作音逍遙之遙

躡

躡音質

躡音企

躡音格

躡音格

躡音來

躡

躡

躡

躡

躡

躡

躡

躡

躡

躡

躡

閒曰躡東齊海岱之間謂之躡魯衛曰郅梁益之間曰

撫衛魯揚徐荆衡之郊曰搏衛衡山南岳名今在長沙自關而西秦

晉之間凡取物而逆謂之篡音餽楚部或謂之挺

案玉篇搏取也列子天瑞篇撻蓬而指張湛注云撻

拔也說文作撻云拔取也南楚語又作撻離騷朝搴

此之木蘭兮王逸注云搴取也史記叔孫通列傳故

先言斬將寧旗之士索隱引方言云南方取物為搴

禮記禮器篇有順而撫也疏云撫猶拾取也張衡思

玄賦撫若華而躊躇李善注引方言撫取也撫亦作

拓說文云拓拾也陳宋語老子挺埴以為器釋文引

方言挺取也篡各本訛作篡蓋因注內餽字而誤今

訂正後漢書逸民傳揚雄曰鴻飛冥冥弋者何篡焉

宋衷曰篡取也今人謂以計數取物為篡爾雅釋詁

探篡俘取也說文並而奪取曰篡廣雅擗撫挺

搏取也義本此注內盜蹠當作音盜蹠之蹠

糞音非餽音昨食也陳楚之內相謁而食麥饘謂之糞音餽

旃 楚曰飶凡陳楚之郊南楚之外相謁而餐晝飯為餐謁請也

或曰飶或曰飶音黏秦晉之際河陰之間曰饑惡恨反 饑五恨

反今馮翊郃陽河東龍門是其處也 此秦語也 今關西人呼食欲飽為饑體

案爾雅釋言饗餼食也郭注云方言陳楚之間相呼食為饗疏全引方言此條惟末句作此真秦語也行一真字餘竝同說文陳楚之間相謁食麥飯曰饗楚人相謁食麥曰飶秦人謂相謁而食麥曰饑體徐錯說文繫傳云相謁相見後設麥飯以為常禮如今人之相見飲茶餐亦作滄廣雅饗飶飶饑體滄食也義

此本

釗居遼反 薄勉也相勸勉也秦晉曰釗或曰薄故其鄙語曰薄

努猶勉努也如今人言南楚之外曰薄努自關而東周

鄭之閒曰勛釗

沈

齊魯曰勛茲

勛勛亦訓勉也

案助釗勛爾雅釋詁亦云勉也郭注引方言周鄭之閒相勸勉爲勛釗疏全引方言此條文並同注內沈酒當作音沈酒之酒廣雅薄勉也義本此

方言注卷一

輶軒使者絕代語釋別國方言二

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

鈔

錯眇反

僚

洛天反

好也青徐海岱之間曰鈔或謂之僚

今通

呼小妓潔喜好者為僚鈔

好凡通語也

案鈔亦作俏廣韻云俏醋好貌俏醋雙聲形容之辭亦方俗語也玉篇引方言青徐之間謂好為僚廣雅

鈔僚好也義本此

朦

忙紅反

龐

鳩

豐也自關而西秦晉之間凡大貌謂之朦

或謂之龐豐其通語也趙魏之郊燕之北鄙凡大人謂

方言注 卷二

二七

之豐人燕記曰豐人杼首杼首長首也楚謂之仔音燕序

謂之杼燕趙之間言圍大謂之豐

謂度圍物也

案

左思魏都賦巷無杼首劉遠注云方言燕記曰豐人杼首杼首長首也燕謂之杼玉篇曄大也豐也廣

雅曄厖豐也杼長也皆本此杼杼古

通用注內鴟鵂當作音鴟鵂之鵂

娃

烏佳反

媼

諾過反

窈

徒了反

豔美也吳楚衡淮之間曰娃南

楚之外曰媼

言媼媼也

宋衛晉鄭之間曰豔陳楚周南之間

曰窈自關而西秦晉之間凡美色或謂之好或謂之窈

故吳有館娃之宮秦有榛娥之臺

皆戰國時諸侯所立也榛音七

秦晉

之間美貌謂之娥

言娥也

美狀為窈

言開都也

美色為豔

言光豔也

美心爲窈

言幽靜也

窈左思吳都賦幸乎館娃之宮劉逵注云吳俗謂妍女爲娃揚雄方言曰吳有館娃之宮列子楊朱篇皆擇稚齒媿媿者宋玉神女賦媿被服李善注引方言媿美也他臥反史記外戚世家邢夫人號媿娥索隱引方言美貌謂之媿娥詩周南窈窕淑女毛傳窈窕幽閒也釋文引王肅云善心曰窈善容曰窕說文吳楚之間謂好曰媿南楚之外謂好曰媿秦晉謂好曰媿媿媿長好也廣雅媿媿窈窕好也媿豔美也皆本此諸刻脫秦有二字永樂大典本不脫陸機擬古詩秦娥張女彈李善注云應瑒神女賦曰夏姬曾不足以供妾御况秦娥與吳娃方言曰秦俗美貌謂之媿又別賦吳趨行及古詩十九首李善注並引方言秦晉之間美貌謂之媿

奕僂容也自關而西凡美容謂之奕或謂之僂

奕僂皆輕麗之

貌傑音葉宋衛曰僕陳楚汝穎之間謂之奕

案詩商頌萬舞有奕毛傳奕奕然閑也疏云奕萬舞

之容故為閑也魯頌新廟奕奕鄭箋云奕奕妓美也

陸機贈馮文熊遷斥丘令詩奕奕馮生李善注引方

言自關而西凡美容謂之奕奕因詩辭遂誤重一奕

字廣雅奕容也義本此說文宋衛之間謂

華奕麗曰僕僕廣韻僕僕輕薄美好貌

顙

音音緜下作顙音字同耳

鑠舒灼反

盱香于反

揚音揚

雙也南楚江淮

之間曰顙或曰瞻好目謂之順

澤也

黧瞳之子

謂

之睪

言言也

宋衛韓鄭之間曰鑠

明也

燕代朝鮮洌水之

閒曰盱

謂舉眼也

或謂之揚

詩曰美目揚兮是也此本論雙耦因廣其訓復言目耳

案雙各本說作隻注內雙耦訛作隻耦玉篇引方言顙雙也廣韻船雙也今據以訂正玉篇廣韻又謂雙

生爲顙廣雅顙耦孿也雙耦孿二也楚辭招魂篇遺視聯些洪興祖補注引方言躡瞳之子謂之聯又作

媼大招篇云美目媼只補注云媼音縣美目貌鑠亦作鑠玉篇云美目也顏延之宋文皇帝元皇后哀策文

鬪精初爍李善注云郭璞方言注爍言光明也鑠爍古通用詩小雅云何其盱說文盱張目也一曰朝鮮

謂盧童子曰盱盱盧瞳童子爲盱列古亦通用鄭風燕代朝鮮列水謂盧瞳子爲盱列

清揚婉兮毛傳清揚眉目之間也瞻玉篇云美目也廣韻作瞻云美目貌

嬰羌篁笙拏音道摻素搯細也自關而西秦晉之間凡細

而有容謂之嬰嬰嬰小或曰提言提凡細貌謂之笙斂

物而細謂之拏或曰摻

案嬰各本訛作魏今訂正說文嬰媼也讀若癸秦晉謂細罾爲嬰廣雅嬰笙拏摻細小也義本此曹憲于

契下列其癸渠惟二反其癸與羌華所得之音同字
母之說上聲亦分清濁古人不分也注內徼徼各本

訛作徼徼後卷六內作徼皆以皆屬下行貌並
非說文云徼徼行貌謂細步緩行今據以訂正

傷言瓌也 渾們渾肥滿臍也匹四反 臍音膠 膠反 泡音盛
瓌音瓌也 渾也 狐本反 臍也 匹四反 臍音膠 膠反 泡音盛

也自關而西秦晉之間語也陳宋之間曰儻 儻音龐 儻音龐 儻音龐

淮之間曰泡 泡肥洪張貌 秦晉或曰臙 梁益之間凡人言盛

及其所愛偉其肥臙謂之臙 臙多肉

案 傷說文作傀云偉也玉篇云傷聲類傀字隰玉篇
云盛肥也漢書賈鄒枚路傳臙子王梁代益呂淮陽

晉灼曰揚雄方言梁益之間所愛諱其肥盛曰臙李
善注文選云方言云瑋其肥盛晉灼注以瑋為諱說

文益州鄙言人盛諱其肥謂之臙玉篇引方言臙肥
也今方言各本作凡人言盛及其所愛曰諱其肥臙

謂之腹明正德己巳影宋曹毅之刻本作曰偉皆衍
曰字據說文及漢書注文選注刪諱卽偉之訛偉瑋
賊盛腹壤古通用廣雅腹饜
泡饜臍渾肥盛也義本此

私策織菴

音稗 稗古稚

杪

莫召反

小也自關而西秦晉之郊

梁益之間凡物小者謂之私小或曰織繒帛之細者謂

之織東齊言布帛之細者曰綾

音凌

秦晉曰靡靡靡細好也凡

草生而初達謂之菴

鋒萌始出

稗年小也木細枝謂之杪

言杪

稍也江淮陳楚之內謂之蔑

蔑小貌也

青齊兗冀之間謂之藁

懸馬燕之北鄙朝鮮冽水之間謂之策故傳曰慈母之怒

子也雖折蓼笞之其惠存焉

言教在其中也

家織亦作蠟司馬相如上林賦嫵媚蠟弱李善注引
方言自關而西凡物小謂之蠟長門賦觀夫靡靡而
無窮王延壽魯靈光殿賦何宏麗之靡靡注皆云郭
璞方言注曰靡靡細好也今方言各本注內脫一靡
字據此所引訂補爾雅釋言幼鞠穉也疏引方言穉
年小也穉唐石經作稚潘岳閒居賦兒童稚齒注引
方言稚小也稚字見方言注左思吳都賦鬱兮菴茂
劉逵注引方言凡草生而初達謂之菴周語鄭未失
周典王而茂之韋昭注云菴小也馬融長笛賦跋菴
縷注引方言菴小也廣雅織懣私策菴菴杪小也義
本此茂懣古通用禹貢徐州厥篚玄織縞豫州厥篚
織縞史記夏本紀裴駟集解引鄭注云織細也祭服
之材尙細顏師古注漢書地理志云織細縞也與方
言合說文云東齊謂布帛之細曰綾青齊沅冀謂木
細枝曰菱注內馬鬣當作音馬鬣之鬣左思魏都賦
弱菱係實劉注云菱木之細枝者也揚雄方言曰青
齊堯豫之閒謂之菱故傳曰慈母怒子折菱而笞之
其惠存焉沅俗通作堯此所引冀訛作豫左思招隱

詩杖策招隱士李善注
引方言木細枝曰策

殄於怯反 殄音葉 微也宋衛之閒曰殄自關而西秦晉之閒

凡病而不甚曰殄殄病半臥半起也

案廣雅殄殄病也義本此
廣韻殄殄不動貌殄殄同

臺敵延也一作進也東齊海岱之閒曰臺自關而西秦晉之

閒物力同者謂之臺敵

案延蓋匹之訛注內進也蓋疋也之訛疋即俗匹字
爾雅釋詁敵匹也當也廣雅敵儻當也匹臺敵輩也

義皆相因臺
儻蓋通用

抱音赴媯孚萬反耦也耦亦進互荆吳江湖之閒曰抱媯

宋穎之閒或曰媿

案後卷八內北燕朝鮮洌水之閒謂伏雞曰抱說文云媿生子齊均也注內孚萬反各本多訛作追萬反

從曹毅之本迨亦

疋之說當作匹

倚於寄反踦御奇反奇也奇耦自關而西秦晉之閒凡全物而

體不具謂之倚梁楚之閒謂之踦雍梁之西郊凡畧支

體不具者謂之踦

案荀子修身篇倚魁之行非不難也楊倞注云倚奇也奇讀為奇耦之奇方言秦晉之閒凡物體全而不

具謂之倚倚魁謂偏倚狂怪行儒效篇倚物怪變注云倚倚也莊子天下篇南方有倚人焉釋文云或作

畸魯語踦踦畢行無有處人韋昭注云踦踦踦蹇也春秋僖公三十三年公羊傳匹馬隻輪無反者何休

注云隻蹄也說文蹄一足也注內於寄反各本多作丘寄反從曹毅之本

遑

勅略反

猓

音鑠反

透

式六反

驚也

自關而西秦晉之間凡蹇者

或謂之遑

行略也

體而偏長短亦謂之遑宋衛南楚凡相

驚曰猓或曰透

皆驚貌也

案說文遑蹇也南楚謂相驚曰猓左思吳都賦驚透沸亂劉逵注引方言透驚也廣雅遑猓透驚也曹憲

音釋云透音叔世人以此為跳透字他候反未是矣

儀格來也陳穎之間曰儀自關而東周鄭之郊齊魯之

閒或謂之格或曰懷

案格格古通用爾雅釋言格懷來也詩周頌懷柔百神毛傳懷來也周語民神怨痛無所依懷韋昭注云

懷歸也義亦相因儀者儀之而來周語丹朱馮身以儀之儀卽來歸之義格字義兼往來往而至乎彼曰格來而至乎此亦曰格誠敬感通于神明而神明來格德禮貫通于民心而民咸格化心思貫徹于事物而事盡貫徹皆合往來爲義故其本字從彳格感貫一聲之轉故義亦通

𪔐

音昵

𪔐

音汝

黏也

齊魯

青徐

自關

而東

或曰

𪔐

音黏

也

或曰

𪔐

音黏

也

或曰

𪔐

音黏

𪔐

案

爾雅釋言𪔐膠也疏引方言此條文竝同𪔐亦作𪔐說文云黏也廣雅𪔐黏也義本此

餽

音胡

託庇

庇音庇

寓

舩

音孕

寄也

齊衛

宋魯

陳晉

汝潁

荊州

江

淮

之間

曰庇

或曰寓

寄食

爲餽

傳曰餽其口于四方是也

凡寄

爲託

寄物

爲舩

寄物

爲舩

案爾雅釋言媵將送也釋文引方言媵送也媵媵同說文餽寄食也廣雅媵庇寓餽侂寄也義本此託侂古通用注內庇蔭當作音庇蔭之庇餽其口各本訛作餽予口今據左傳改

逞苦了快也自山而東或曰逞楚曰苦苦而為快者猶以臭為香治為

亂祖為存此訓義之反覆用之是也秦曰了今江東呼快為愷相緣反

案春秋桓公六年左傳今民餒而君逞欲杜預注云逞快也廣雅逞苦快也義本此

悔慍赧愧也晉曰悔或曰慍秦晉之間凡愧而見上謂

之赧小爾雅曰面赤愧曰赧梁宋曰慍敕慍亦慍貌也音匿

案趙岐注孟子云赧赧然而赤心不正之貌也說文赧面慍赤也爾雅釋言愧慍也疏全引方言此條文

竝同玉篇引方言梁宋之間謂媿曰慍媿媿古通用廣雅悔赧慍慍也義本此

叨託高 怵洛含 殘也 陳楚曰怵

案後漢書黨錮列傳曰貪

叨誅死注引方言叨殘也

馮斲苛怒也 楚曰馮馮志盛貌楚辭 小怒曰斲言斲 陳

謂之苛責也

案離騷喟馮心而歷茲洪興祖補注引方言馮怒也

楚曰馮斲各本訛作蘇注內同今訂正說文斲齒相

切也玉篇云斲斲切齒怒也斲斲廣

韻作類斲廣雅馮斲苛怒也義本此

慄刺痛也慄慄小痛也音策 自關而西秦晉之間或曰慄

案玉篇慄小痛也刺亦作

刺廣雅慄刺痛也義本此

擣捎選也此妙擇積聚者 自關而西秦晉之間凡取物

之上謂之撈拈

案說文云自關以西凡取物之上者

為撈拈廣雅撈拈選擇也皆本此

撈

呼旱反

梗

魚

爽猛也晉魏之間曰撈

傳曰撈然登埤

韓趙之間

曰梗齊晉曰爽

案春秋昭公十八年左傳今執事撈然授兵登埤服

虔注撈然猛貌也疏引方言云撈猛也晉魏之間曰

撈荀子榮辱篇陋者俄且儻也楊倞注云儻與撈同

猛也方言晉魏之間謂猛為撈詩曰瑟兮儻兮廣雅

撈梗爽猛也義本此注內

魚鯁當作音魚鯁之鯁

矚

音開睇

音悌

睇

音略

眇

也陳楚之間南楚之外曰睇東齊

青徐之間曰眇吳揚江淮之間或曰矚或曰眇自關而

西秦晉之閒曰眇

案夏小正來降燕乃睇說曰睇者眇也眇者視可爲室者也廣韻賂字引方言云視也說文賂眇也眇表視也秦語南楚謂眇曰睇海岱之閒曰睇江淮之閒曰眇廣雅睇賂眇睇視也皆本此

餽息喙

消息喙口許四

息也周鄭宋沛之閒曰餽自關而西

秦晉之閒或曰喙或曰餽東齊曰咽

案說文云東夷謂息爲咽詩曰犬夷咽矣今詩作混夷駢矣咽爾雅釋詁亦云息也郭注云今東齊呼息爲咽也疏全引方言此條文竝同廣雅喙息也義本此注內消息口喙當作音消息之息音口喙之喙

鉞

劈歷

規鉞音裁也梁益之閒裁木爲器曰鉞裂帛爲衣曰

規鉞又斲也

皆析破之名也

晉趙之閒謂之鉞鉞

案漢書藝文志則荀鉤鉞析亂而已顏師古注云鉞破也左思蜀都賦鉞規兼呈劉逵注云揚雄方言鉞規裁也梁益之間裁木爲器曰鉞裂帛爲衣曰規廣韻引方言梁益間裂帛爲衣曰規廣雅鉞規裁也義本此注內劈歷當作音劈歷之劈

鐫琢也

謂鑿鐫也子旋反

晉趙謂之鐫

案

琢各本訛作琢今司正說文鐫琢石也

錯

音楷音鑄啓

堅也自關而西秦晉之間曰錯吳揚江淮之

間曰錯

案

廣雅錯錯鑄擊也玉篇錯擊皆云堅也

揄鋪

音敷

藍

音藍

輗帔

音拂

縷葉

音輗

荆揚

江湖之間曰揄鋪楚曰檻恆陳宋鄭衛之間謂之帔縷

燕之北郊朝鮮洌水之間曰葉禴今名短度絹為葉禴也

案 毳玉篇云罽衣葉禴各本訛作葉輪輪字不得有與音玉篇云葉禴短度絹也今據以改正

子蓋昨吝反餘也謂遺餘周鄭之間曰蓋或曰子青徐楚之

閒曰子自關而西秦晉之間炊薪不盡曰蓋子俊也遵

俊也廣異語耳

案 馬融長笛賦蓋滯抗絕李善注云方言燼餘也蓋與燼同吳語安受其燼韋昭注云燼餘也春秋成公

二年左傳請收合餘燼杜預注云燼火餘木廣雅燼子餘也義本此說文俊材千人也廣韻智過于人曰

俊鄉飲酒禮尊者降席鄭注云尊者謂此鄉之人仕至大夫者也今來助主人樂賓主人所榮而遵法者

也鄉射禮注云謂之遵者方以禮樂化民欲其遵法之也遵之爲俊或因此起義

翻

音江 徒江 反

翳也

舞者所以自蔽翳也

楚曰翻關西關東皆曰幢

案翻說文作翳云翳也所以舞也引詩左執翳鄭箋于毛傳以翳釋翻申之曰翳舞者所持所謂羽舞也

謂之又作鴝廣雅幢謂之鴝義本此

按略求也秦晉之間曰按就室曰按于道曰略略強取

也攬

古摵字

摵

盜

取也此通語也

案按說文云求也齊語犧牲不略則牛羊遂韋昭注云略奪也春秋成公十二年左傳略其武夫以爲己

腹心股肱爪牙杜預注云略取也襄公四年左傳匠慶請木季孫曰略注云不以道取爲略疏云今律略

人略賣人是也沈約齊故安陸昭王碑文小則俘民略畜李善注引方言略強取也魯語收攬而烝韋昭

注據拾也史記十二諸侯年表各往往摭摭春秋之
文以著書漢書藝文志摭摭遺逸顏師古注云摭摭
謂拾取之後漢書馮衍傳摭摭桓文之譎功注引方言
摭取也廣雅度略求也摭摭略取也義本此按度古
通

茫矜奄遽也

謂遽矜也

吳揚曰茫

今北方通然也莫光反

陳穎之間曰

奄秦晉或曰矜或曰遽

案馬融長笛賦奄忽滅沒李善注引方言奄遽也傳
教舞賦翼爾悠往闇復輟已注云闇猶奄也古人呼
闇殆與奄同方言曰奄遽也廣雅
南矜遽也義本此茫萌古通用

速逞搖扇疾也東齊海岱之間曰速燕之外鄙朝鮮洌

水之間曰搖扇楚曰逞

案說文云楚謂疾行爲逞
廣雅逞搖扇疾也義本此

予賴讎也南楚之外曰賴賴亦惡名秦晉曰讎

案注內言賴亦惡名蓋讀賴爲厲厲賴古多通用予
與亦聲義通後卷六內誣詭與也卷十內拏或謂之
詭注云言誣詭也廣雅誣詭予也則予有誣言
相加被之義相誣相惡皆相讎也故以讎釋之

恒慨蔘索含反綏羞繹音奕紛母言既廣又大也荆揚之間

凡言廣大者謂之恒慨東甌之間謂之蔘綏東甌亦越地今臨海

永寧是也或謂之羞繹紛母

案廣韻蔘綏垂貌餘未見

他書皆形容盛大之辭

剝雀燎反又蹶音踞獠也古狻秦晉之間曰獠楚謂之

剝或曰蹶楚鄭曰蔹

音指搗亦猶聲之轉也

或曰婚

言黠婚也今建平郡人呼

婚胡剝切

案

爾雅釋言醜婚也釋文云方言楚或謂狡猶為婚

婚猶猶也郭注言黠也黠下脫一婚字蹶猶一聲之

轉注內音踳蹶三字各本音訛作言又訛在或曰蹶

之下前蹶字下作音厥前後重出今訂正音踳蹶音

指搗當作音踳蹶

之蹶音指搗之搗

方言注卷二

秦 婿各本訛作聳今訂正史記倉公列傳黃氏諸倩
集 解云徐廣曰倩者女婿也駟案方言曰東齊之間
婿謂之倩郭璞曰言可假倩也說文云東齊婿謂之
倩廣雅婿謂之倩皆本此注是也下各本有卒便一

作平使
六字

燕齊之間養馬者謂之娠今之温厚也音振 官婢女廝謂之娠

女廝婦人給
使者亦名娠

案 娠亦作倝後漢書文苑列傳虜傲倝注引方言倝
養馬人也玉篇引方言燕齊之間謂養馬者曰倝說
文云官婢女隸謂之娠徐堅初學記引方言
燕齊之間養馬者及奴婢女廝皆謂之娠

楚東海之間亭父謂之亭公亭民 卒謂之弩父主擔幔弩導轡因名

云 或謂之褚言衣赤也褚音褚

案春秋昭公二年左傳請以印爲褚師杜預注云褚師市官說文褚卒也廣雅亭父褚卒也義本此

臧甬音甬侮獲奴婢賤稱也荆淮海岱雜齊之間俗不純爲雜

罵奴曰臧罵婢曰獲齊之北鄙燕之北郊凡民男而壻

婢謂之臧女而婦奴謂之獲亡奴謂之臧亡婢謂之獲

皆異方罵奴婢之醜稱也自關而東陳魏宋楚之間係

庸謂之甬係言可係信也秦晉之間罵奴婢曰侮皆爲人所輕弄

案後漢書何敞傳然臧獲之謀注引方言臧獲奴婢賤稱也荀子王霸篇則雖臧獲楊倞注云臧獲奴婢

也方言謂荆淮海岱之間罵奴曰臧罵婢曰獲燕齊亡奴謂之臧亡婢謂之獲或曰取貨謂之臧擒得謂

之獲皆謂有罪爲奴婢者故周禮云其奴男子入于罪隸女子入于春橐史記魯仲連列傳臧獲且羞與

之同名矣裴駟集解引方言荆淮海岱燕齊之間罵
 奴曰臧罵婢曰獲燕齊即雜齊之訛廣韻引方言作
 荆淮海岱淮濟之間雜齊淮濟字形相近而訛各本
 婿訛作聿漢書司馬遷傳且夫臧獲婢妾猶能引決
 注引應劭曰揚雄方言云海岱之間罵奴曰臧罵婢
 曰獲燕之北郊民而聿婢謂之臧女而婦奴謂之獲
 聿字亦轉寫之訛徐堅初學記引方言此條作婿今
 據以訂正司馬相如列傳與保庸雜作集解引方言
 保庸調之南方奴婢賤稱也調乃謂字訛舛南方二
 字乃甬字訛舛甬作勇遂離而為南方亦校書者妄
 以意改也賈誼過秦論材能不及中庸李善注
 引方言庸賤稱也廣雅甬保庸使也侮獲婢也

為

音詭 花譌言譌五瓜反皆化聲之轉也

涅化也燕朝鮮洌水之間曰

涅或曰譌雞伏卵而未孚

音赴

始化之時謂之涅

案譌詭古通用爾雅釋言詭化也亦作毗詩豳風四
 國是毗毛傳毗化也注內訛言當作音詭言之訛說

文涅黑土在水中也論語涅而不淄注引孔安國云
涅可以染皂是涅取染化之義廣雅譁爲涅七也義

本此七
古化字

斟協汁也

謂和協也或曰
潘汁所未能詳

北燕朝鮮冽水之間曰斟自

關而東曰協關西曰汁

案

協汁古多無別周禮太史讀禮書而協事鄭注云

故書協作叶杜子春云叶協也書亦或爲協或爲汁

鄉士汁日注云汁合也和也和合支幹善日釋文汁

音協本亦作協大行人協辭命注云故書作叶詞命

鄭司農云叶當爲汁釋文叶音協汁之十反叶也又

音協張衡西京賦五緯相汁以旅于東井李善注引

方言汁叶也之十反注內潘汁各本訛作潘汁今訂

正劉熙釋名云宋魯人皆謂汁爲潘史記張儀列傳

廚人進斟司馬貞索隱云
斟謂羹汁故名汁爲斟

蘇芥草也

漢書曰樵蘇而爨蘇猶蘆語轉也

江淮南楚之間曰蘇自關

而西或曰草或曰芥

或言菜也

南楚江湘之間謂之莽

反 嫫母

案

莊子天運篇蘇者取而爨之釋文李云蘇草也方言江淮南楚之間謂之蘇春秋哀公元年左傳以民

為土芥杜預注云芥草也謂之莽各本訛作謂之芥注內嫫母反脫反字張衡西京賦赴長莽辭綜注引

方言曰草南楚之間謂之莽俊卷十內莽嫫母反可證此條訛脫今訂正廣雅蘇芥莽草也義本此

蘇亦荏也

荏屬也爾雅曰蘇桂荏也

關之東西或謂之蘇或謂之荏

周鄭之間謂之公蕒

音翡翠今江東人呼荏為蕒音魚

沅湘之南或謂

之蕒

今長沙人呼野蘇為蕒音車轄沅水名在武陵

其小者謂之釀菜

蕒菜也亦蘇之

種類因

名云

案爾雅釋草蘇桂在郭注云蘇在類故名桂在徐錯說文繫傳云桂白蘇也桂在紫蘇也後漢書馬融傳桂在鳧葵注引方言蘇亦桂也玉篇云長沙人呼野蘇爲善香柔菜蘇類也蘼亦作穰廣雅公黃穰柔善在蘇也本此注內音魚曹毅之本作音吾

豐

舊音蜂今江東音嵩字作菘也

蕘

鈴鏡

蕘菁也陳楚之郊謂之**豐**魯齊

之郊謂之**蕘**關之東西謂之**蕘菁**趙魏之郊謂之**大芥**

其小者謂之**辛芥**或謂之**幽芥**其紫華者謂之**蘆葍**江今

東名爲溫菘實如小豆羅蔔二音

東魯謂之菘速

洛谷徒合兩反

案

蕘亦作**葍**詩邶風采葍采葍毛傳葍須也疏引方

言此條關之東西作關西趙魏之郊郊訛作部爾雅釋草須菘蕘疏卽錄詩疏故亦同誤鄭注坊記云葍蔓菁也陳宋之間謂之葍陸璣草木疏云幽州人或

謂之芥釋草又曰葵蘆葩郭璞注云葩宜為蕪蘆蕪
 蕪菁屬紫花大根俗呼雹葵疏云紫花菘也俗呼温
 菘說文云蘆蕪似蕪菁實如小未者玉篇引方言豐
 江東呼菘蕪菁也蓋雜取注文言之又引方言東魯
 人呼蘆蕪為菘速子廣韻菘速秦人呼蘿蔔廣雅蕪
 蕪蕪精也菘速蘆蕪也皆本此注內鈐鏡當作音鈐
 鏡之

菘

音儉

雞頭也北燕謂之菘

今江東亦呼菘耳

青徐淮泗之間

謂之芡南楚江湘之間謂之雞頭或謂之鴈頭或謂之

鳥頭

狀似鳥頭故轉以各之

案

菘多訛作菘曹毅之木不誤廣雅菘芡雞頭也本

此曹憲音釋菘悅樂反玉篇引方言菘芡雞頭也北

燕謂之菘廣韻引方言南楚謂之雞頭北燕謂之菘

青徐淮泗之間謂之芡周禮籩人加豆之實菱芡臬

脯鄭注芡雞頭也疏
云今人或謂之鴈頭

凡草木刺人北燕朝鮮之間謂之策

爾雅曰策刺也

或謂之壯

今淮南人亦呼壯壯傷也山海經謂刺為傷也

自關而東或謂之梗

今之梗榆

或謂

之劇

劇者傷割人名音鯨魚也

自關而西謂之刺江湘之間謂之棘

楚辭曰曾枝剡棘亦通語耳音己方反

策各本訛作策今訂正爾雅釋草策刺郭注云草

刺針也關西謂之刺燕北朝鮮之間曰策見方言疏

全引方言此條文竝同釋文引方言凡草木而刺人

者北燕朝鮮之間謂之策關西呼策壯為刺說文策

刺二字轉注徐鍇繫傳云此為草木之刺刺為斫刺

之刺廣雅梗刺棘策刺壯箴也古通用刺不必如徐

鍇所辨別張衡西京賦梗林為之靡拉李善注引方

言凡草木刺人為梗聘義廉而不刺鄭注云劇傷也

釋文九衛反引字林劇利傷也楚辭橘頌曾枝剝棘
洪興祖補注引方言凡草木刺人江湖之間謂之棘

凡飲藥傳藥而毒南楚之外謂之痢乖北燕朝鮮之間

謂之癆

癆痢皆辛螫也音聊

東齊海岱之間謂之瞑或謂之眩瞑

亦今通語耳

自關而西謂之毒痢痛也

案

說文楚人謂藥毒曰痛痢朝鮮謂藥毒曰癆瞑多
訛作眠曹毅之本不誤孟子引書曰若藥不瞑眩趙

岐注云藥攻人疾先使瞑眩憤亂尚書疏引方言凡
飲藥而毒東齊海岱間或謂之瞑或謂之眩廣雅癆

毒痢痛也

議本此

逞曉狡苦快也

狡即狡狡戲亦快事也

自關而東或曰曉或曰逞

江淮陳楚之間曰逞宋鄭周洛韓魏之間曰苦東齊海

岱之閒曰佼自關而西曰快

案前卷二內逞苦了快也曉與了義蓋相因孟子子人心獨無佼乎趙岐注云佼快也廣雅逞苦曉佼快也義

本此

膠譎詐也涼州西南之閒曰膠自關而東西或曰譎或

曰膠

汝南人呼欺爲譎說他回反亦曰詒音殆

詐通語也

案說文云梁益曰謬欺天下曰譎郭璞爾雅序曰竝多紛謬釋文引方言謬詐也廣雅謬譎詐膠欺也謬與膠兩見今方言無謬詐也之語或此條脫一謬字爾雅釋詁詐僞也疏全引方言此條文竝同列子黃帝篇旣而狎侮欺詒張湛注引方言相欺亦曰詒似卽此條注文

握擢拂戎拔也

今呼拔草心爲握烏拔反

自關而西或曰拔或曰擢

自關而東江淮南楚之間或曰戎東齊海岱之間曰摑

案孟子宋人有閔其苗之不長而摑之者趙岐注云摑挺拔之欲亟長也潘岳爲賈謐作贈陸機詩摑應

嘉舉李善注引方言摑拔也廣雅摑摧拂戎拔也義本此

慰廛度尻也

周官云夫一廛宅也音纏約

江淮青徐之間曰慰東齊

海岱之間或曰度或曰廛或曰踐

案廣雅慰廛尻也義本此文選雜詩宴慰及私辰李

善注引方言慰居也尻居古通用周禮遂人夫一廛

注云廛居也城邑之居古音宅讀如度故宅度古多

通詩大雅宅是鎬京坊記引作度是鎬京周禮縫人

注引書度西今書作宅西他如史記五帝本紀五流

有度五度三居夏本紀三危旣度論衡引詩此維與

度之類漢書注臣瓚云

按古文宅度同是也

萃雜集也東齊曰聚

案詩陳風有鴉萃止毛傳萃集也鄭語先王以土與金木水火雜以成百物韋昭注云雜合也廣雅萃雜集聚也
義本此

迨逌及也東齊曰迨音殆關之東西曰逌或曰及

案爾雅釋言迨及也郭注云東齊曰迨又逮逌也
注云今荆楚人皆曰逌逌玉篇云迨逌行相及也

芟杜根也今俗名韭根東齊曰杜詩曰徹彼桑杜是也或曰芟音撥

案爾雅釋草芟根郭注云俗呼韭根為芟潘岳懷舊賦陳芟破于堂除悼亡詩枯芟帶墳隅李善注兩引方言芟根也詩豳風徹彼桑土釋文云韓詩作杜方言東齊謂根曰杜說文云芟艸根也春艸根枯引之而發土為撥故謂之芟

班徹列也北燕曰班東齊曰徹

趙岐注孟子班爵祿云班列也春秋昭公二年左傳送從逆班杜預注云班列也任昉奏彈曹景宗曰

榮高列侯李善注引方言列班也所引卽此文詩大雅王命召伯徹申伯土田毛傳徹治也鄭箋云治者

正其井牧定其賦稅亦于班列之義爲近廣雅列班布也

瘼音莫瘼復也病也東齊海岱之間曰瘼或曰瘼秦曰瘵

音閻或謚

詩小雅亂離瘼矣毛傳瘼病也爾雅瘼病也郭注云東齊曰瘼瘼亦作瘼玉篇瘼再病也廣韻瘵腹內

故病廣雅瘼瘵也

掩醜搃衣絳反同也江淮南楚之間曰掩宋衛之間

曰綷或曰搵東齊曰醜

案掩奄古通用詩周頌奄有四方毛傳奄同也醜訓類類亦同也孟子今天下地醜德齊莫能相尚趙岐注云醜類也言今天下之人君土地相類以方言證之于義尤明班固西都賦搵建章而連外屬王褒洞簫賦搵其會合李善注兩引方言搵同也注內袞衣當作音袞衣之袞玉篇綷周也類篇綷周也宋衛語周卽同之訛說文作辭云會五采繪色亦于同之義爲近廣雅搵粹醜同也粹當作綷

裕猷道也東齊曰裕或曰猷

案坊記引書爾有嘉謀嘉猷鄭注云猷道也猷絲古通用爾雅釋詁絲道也廣雅裕道也

虔散殺也東齊曰散青徐淮楚之間曰虔

案虔訓殺已見前卷一內

汜音汎澆音漫澗音澗湯音湯注烏蛙反洿也皆洿池也自關而東或曰注或

曰汜東齊海岱之間或曰澆或曰澗荊州呼黃也

案洿汙古通用說文洿濁水不流也一曰嵐下也洿澆也一曰小池為汙澆汚也詩曰河水澆澆孟子曰汝安能澆我海岱之間謂相汚曰澗注深池也潢積水池孫奭孟子音義引方言東齊之間謂汚曰澆郭注以為皆洿池之名廣雅汜澗注染澗澗濩辱黜汚也蓋皆取澆汚義澗澗古通用注內湯澗當作音湯澗

澗之

庸恣比比次倝倝直更更跌佚代也齊曰佚江淮陳楚之間曰

倝餘四方之通語也今俗亦名更代作為恣作也

案庸庸備古通用恣當作佚說文佚遞也遞更易也倝代也代更也佚迭古亦通春秋文公十一年穀梁傳

兄第三人佚害中國范甯注云佚猶更也班固西都賦更盛迭貴李善注引方言迭代也廣雅庸比佺飲更迭代也義本此注內比次挺直蹉跌當作音比次之比音挺直之挺音蹉跌之跌

氓

音萌民也民之總名

案氓亦作甿詩衛風氓之蚩蚩毛傳氓民也周禮送人以下劑致甿鄭注云變民言甿異外內也甿猶憊憊無知貌也亦借用萌漢書霍去病傳及厥衆萌顏師古注云萌字與甿同

仇

音舊仇也謂怨仇也

案仇集韻作執引方言執仇也仇从木九聲仇从人九聲執字不合六書應卽仇之訛類篇收入九部蓋以爲从九求聲于義無取

寓寄也

案寓訓寄已
見前卷二內

露敗也

案露見也故
有敗露之語

別治也

案辨別不清紊
故爲治之義

棖法也

救傾
之法

案說文棖杖也一曰法也與郭注救傾意合廣雅棖
法也義本此又棖堂古通用考工記弓人雅角堂之
鄭注堂讀如堂距之堂疏云堂
距取其正也釋文堂直庚反

謫責怒也

音相責
怒也

案春秋桓公十八年左傳公謫之釋文云謫責也卽此注責怒之義

閒非也

案孟子政不足與閒也趙岐注云閒非也

格正也

案孟子惟大人爲能格君心之非趙岐注云格正也

數也

偶物爲麗故云數也

案說文廣雅竝云數也亦通作麗詩大雅其麗不億毛傳麗數也

軫戾也

相乖戾也江東音善

案軫亦作軫戾亦作軫廣雅軫軫備也王融永明九年策秀才文紛諍空軫李善注引方言曰軫謂相乖

戾也卽此條注文蓋脫一注字
方言各本乖訛作了今訂正

肩

音潔也
清也

案廣雅肩潔也義本此詩邶風不我肩以
風不肩髡也毛傳並云肩潔也潔絜古通用

諱

章順罪也
謂罪惡也

案廣雅諱學也
義本此

俚

音聊也
謂苟且也

案漢書季布樂布田叔傳贊曰其畫無俚之至耳注
晉灼曰揚雄方言俚聊也說文廣雅並云俚聊也義

此本

糶

格本
就也
糶糶成
就貌

𦵏 各本訛作𦵏注內同今訂正說文𦵏秦束也玉篇廣韻竝云成熟與郭注成就貌合𦵏乃門楹于義

無取

苙

立音

困也

謂蘭

𦵏 孟子既入其苙趙岐注云苙蘭也蘭闌古通用漢書王莽傳與牛馬同蘭顏師古注云蘭謂遮蘭之若

牛馬蘭
圈也

廋

音搜

隱也

謂隱

𦵏 廋本作度廣雅度隱也義本此晉語有秦客度辭于朝韋昭注云度隱也謂以隱伏譎詭之言問于朝

東方朔曰非敢試之
乃與爲隱耳是也

銛

音忝

取也

謂挑取物

案廣雅銛取也義本此趙岐注孟子以言銛之云銛取也孫奭音義丁曰字書及諸書並無此銛字郭璞方言注云音忝謂排取物也其字從金今此字從食與方言不同蓋傳寫誤也

棖隨也

棖柱令相隨也

案棖控古亦通用控丑庚反說文控表柱也徐鉉云今俗別作撐非是古多通用定王延壽魯靈光殿賦枝定杈枒而斜據張載注云定或作棖字

儻

音臺

𧑦

音熒

農夫之醜稱也南楚凡罵庸賤謂之田儻

儻鴛鈍貌或曰僕臣儻亦至賤之號也

或謂之𧑦

𧑦丁健貌也廣雅以爲奴字作熒音同

或謂

之辟辟商人醜稱也

辟辟便黠貌也音擘

案儻亦作𧑦說文云遲鈍也玉篇𧑦農夫之賤稱也南楚罵賤謂之𧑦廣雅儻𧑦醜也皆本此廣韻熒丁

壯貌亦醜也

庸謂之倮轉語也

倮猶保倮也今隴右人名嬾為倮相容反

案玉篇引方言此條文竝

同嬾卽古嬾字亦作嬾

褻裂

褻音

須捷挾斯敗也南楚凡人貧衣被醜敝謂之

須捷

須捷狎嬰也

或謂之褻裂

裂衣壞貌

或謂之襤褸故左傳曰

筭路隘褸以君山林

筭路柴車

殆謂此也或謂之挾斯

挾斯猶挾

也變器物敝亦謂之挾斯

案

爾雅釋詁際接翼捷也郭注云捷謂相接續也則

須捷蓋俟補綴之意釋言斯離也挾斯應是接會其

綻裂者挾亦作俠廣雅俠斯敗也襤褸今左傳作藍

縷服虔注云言其縷破藍藍然疏引方言楚謂凡人

貧衣破醜做為藍纓衣破
卽衣被之訛君啓古通用

撲打

挺音

漸盡也南楚凡物盡生者曰撲生

今種物皆生云穢地

也生
物空盡者曰鋌鋌賜也

亦中國之通語也

鋌賜撲漸皆盡也

鋌空也語之轉也

撲亦作撲本作穢廣韻穢草生穢也注內打撲當

作音打撲之撲鮑昭蕪城賦塵開撲地歌吹沸天李

善注引方言撲盡也又引郭璞注作撲地出餘竝同

說文漸水索也玉篇云漸音賜水盡也蓋漸賜同音

故賜亦為盡廣韻漸亦作賜鋌賜撲漸諸刻訛作連

此撲漸潘岳西征賦若循環之無賜李善注引方言

賜盡也鋌乎同音廣雅漸

鋌盡也乎空也義皆本此

撲翕葉聚也

撲屬聚

楚謂之撲或謂之翕葉楚通語也

相著貌

案廣雅翕葉聚也義本此撲屬考工記作撲屬鄭注云撲屬猶附著詩大雅芄芃械撲鄭箋云相撲屬而生聚刻本皆訛作葉據永樂大典本作藜藜卽藜字爾雅釋木撲枹者郭注云撲屬叢生者爲枹

斟益也

言斟酌益之

南楚凡相益而又少謂之不斟凡病少

愈而加劇亦謂之不斟或謂之何斟

言雖少損無所益也

案廣雅廣韻並云

斟益也義本此

差閒知愈也南楚病愈者謂之差或謂之閒

言有閒隙或謂

之知知通語也或謂之慧或謂之僚

慧僚皆意精明

或謂之瘳

或謂之蠲

蠲亦除也音涓又一圭反

或謂之除

案愈亦作瘳漢書藝文志曰瘳爲劇顏師古注云瘳讀與愈同愈差也孔安國注論語病閒云少差曰閒

廣雅知瘥蠲除慧閒瘳瘡也義本此差瘥古通用傳
亮爲宋公修楚元王墓敬可蠲復近墓五家李善注
云郭璞方言
注云蠲除也

方言注卷三

輶軒使者絕代語釋別國方言四

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

禪衣江淮南楚之間謂之襍

楚辭曰遺余襍兮澧浦音簡牒

關之東西

謂之禪衣有衰者

前施衰囊也房報反

趙魏之間謂之袷衣無衰

者謂之程衣

音逞

古謂之深衣

制見禮記

案

漢書江充傳充衣紗縠禪衣曲裾後垂交輸顏師

古注云禪衣制若今之朝服中禪也如淳曰交輸割

正幅使一頭狹若燕尾垂之兩旁見于後是禮深衣

續衽鉤邊後漢書馬援傳更爲援制都布單衣注引

方言禪衣江淮南楚之間謂之襍關之東西謂之禪

衣禪單古通用禮記深衣篇鄭目錄云深衣連衣裳

方言注 卷三

七五

而純之以采者有表則謂之中衣劉熙釋名云禪衣言無裏也裸亦作襍說文云南楚謂禪衣曰襍廣雅裸禪衣也裏亦作袍春秋哀公十四年公羊傳反袂拭面涕沾袍何休注云袍衣前襟也程廣韻皆云禪衣史游急就篇禪衣蔽鄴布母縵顏師古注云禪衣似深衣而裏大

襜褕江淮南楚謂之種褕種裳凶反自關而西謂之襜褕其

短者謂之短褕短音以布而無緣敞而紕之謂之襜褕

自關而西謂之統褕俗名褕掖音偏其敞者謂之緻緻縫納敞故名之也

丁履

案漢書雋不疑傳衣黃襜褕顏師古注云襜褕直褕禪衣種褕亦作童容任昉奏彈劉整曰何其不能折契鍾庚而襜褕交質李善注云方言江淮謂襜褕為童容荀子大略篇衣則豎褕不完楊倞注云豎褕僮

豎之褐亦短褐也史記秦始皇本紀夫寒者利裋褐
裴駟集解徐廣曰一作短小襦也司馬貞索隱云蓋
謂裋布豎裁爲勞役之衣短而且狹故謂之短褐亦
曰豎褐漢書貢禹傳裋褐不完顏注云裋者謂僮豎
所著布長襦也後漢書張衡傳士或解裋褐而襲黼
黻注云方言自關而西謂之襜褕短者謂之裋也光
武帝紀皆冠幘而服婦人衣諸于繡襦注云前書音
義曰諸于大掖衣也如婦人之袪衣字書無襦字續
漢書作襦並音其物反揚雄方言曰襜褕其短者自
關而西謂之襠襠郭璞注云俗名襠掖據此則是諸
于上加繡襠如今之半臂也說文云直裾謂之襠褕
裋豎使布長襦小爾雅云襠褕謂之童容布褐而緇
之謂之藍縷急就篇襠褕裕複褶袴
禪顏師古注云襠褕直裾禪衣也

汗襦

廣雅作褕

江西南楚之閒謂之襜

音

自關而西或謂之

祗裯

祗音氏裯丁牢反亦呼爲掩汗也

自關而東謂之甲襦陳魏宋楚

之閒謂之襜褕或謂之禪襦今或呼衫

案宋玉九辯被荷禡之晏晏兮王逸注云禡祗禡也

洪興祖補注引方言汗襦自關而西謂之祗禡後漢

書羊續傳其資藏惟有布衾敝祗禡鹽麥數斛而已

說文云祗禡短衣劉熙釋名云荊州謂禪衣曰布襦

亦曰襜褕單襦如襦而無絮也玉篇云襜汗襦也徐

堅初學記引方言陳魏宋楚之間謂之襜或謂之單

襦改禪為單脫一襦字

廣雅襜褕祗禡襜褕也

幫陳魏之間謂之帔音披自關而東或謂之襜音碑今關西語然也

案說文云幫下裳也帔弘農謂幫帔也廣雅帔幫也

玉篇云襜關東人呼幫也徐堅初學記引方言陳魏

之間謂

幫為帔

敝剡江淮之間謂之褱音葦或謂之被音沸魏宋南楚之

閒謂之大巾自關東西謂之蔽邾齊魯之郊謂之神

昌詹

反

案裨被說文並云蔽邾釋名云裨所以蔽邾前也齊

人謂之巨巾又曰跪襜廣雅大巾裨神被蔽邾也本此爾雅釋器衣蔽前謂之幘郭注云今蔽邾也釋文云幘本或作襜方言作神疏全引方言此條文並同末句誤連下文襦字引之小爾雅蔽邾謂之神

襦

字亦作禴又西南蜀漢謂之曲領或謂之襦

案說文襦短衣也一曰羅衣釋名云襦奐也言温奐也曲領在內以中襟領上橫壅頸其狀曲也反閉襦之小者也卻向著之領反于背後閉其襟也注內又襦無右也卽釋名所謂以中襟之領使上橫壅頸者右無曲裾故曰無右急就篇袍襦表裏曲領希顏師古注云長衣曰袍下至足跗短衣曰襦自邾以上後卷五內西南蜀漢之郊謂蜀與漢巾也此條各本作屬漢蓋後人所妄改今訂正

禪陳楚江淮之間謂之裋

錯勇反

史記司馬相如列傳相如自著犢鼻禪裴駰集解韋昭曰今三尺布作形如犢鼻矣釋名云禪貫兩腳上繫腰中也禪亦作幘裋說文作幘又作裋廣雅作裋竝云幘也顏師古注急就篇云袴合襠謂之禪最親身者也

袴齊魯之間謂之襜

傳曰微襜與襦音騫

或謂之襠

今俗呼袴跨為襠音鮑魚

關西謂之袴

案釋名云袴跨也兩股各跨別也袴又作袴襜左傳作褰說文云袴脛衣也褰袴也襠袴跨也廣雅襠謂之袴廣韻于襠字云齊魯言袴

褌謂之袖

襦襜有袖者因名云

袂釋名云半袖其袂半襦而施袖也是襦有不施袖者正文當云褕謂之半袖注當云襦之半袖者襦不得言袖當是因上條而訛

袂謂之襖

卽衣領也
劫偃兩音

袂袂袷古通用禮記玉藻篇袷二寸鄭注云曲領也深衣篇曲袷如矩以應方注云袷交領也古者方領如今小兒衣領廣雅袷謂之襖本此廣韻袷襖竝云衣領

袷謂之裾

衣後裾也或作祛廣雅云衣袖

袷後漢書邊讓傳被輕袷張衡思立賦揚雜錯之袷微嵇康贈秀才入軍詩微風動袷注皆引方言袷謂之裾

袷謂之衽

衣襟也或曰裳際也

案說文褻衽也禮玉藻篇衽當旁鄭注云衽謂裳幅所交裂也凡衽者或殺而下或殺而上衽屬衣則垂而放之屬裳則縫之以合前後上下相變深衣篇續衽注云續猶屬也衽在裳旁者也屬連之不殊裳前也後

褻謂之繳

褻褻綴結也

案褻褻古通用玉篇云褻貧無衣醜敝也繳縫補敝衣也

裯謂之檻

祇裯敝衣亦謂檻褻

無緣之衣謂之檻無袂之衣謂之

褻

袂衣袖也音藝褻音慢情

無祠之袴謂之禪

袴無跨者即今犢鼻禪也祠亦禪字異耳

案檻又作檻說文云裯謂之檻褻褻無緣也無袂衣謂之褻廣雅禪幘也皆本此

稍謂之拈

千茗丁俠兩反未詳其義

案前言襖謂之衽後言襖謂之衽注皆以爲衣衽獨
補謂之衽云未詳其義廣雅總其辭曰補衽衽謂之
襖郭璞在張揖後不取其說或廣雅稍
衽二字本作補謂之衽脫謂之二字耳

衽謂之交

衣交領也

案爾雅衣背謂之襟郭注云交領疏引方言衽謂之
交襟衽古通用又作衽玉篇云交襟衣領也詩鄭風
青青子衽漢石經作衽毛傳云
青衽青領也學子之所服也

衽

尖劍反

謂之襦

案說文襖謂之衽襖襖領也蓋以衽爲小兒
次衣掩頸下者襦有曲領之名故衽亦名襦

襦謂之掖

衣掖下也

案玉篇掖衣掖下
也本此條注文

佩

給音禁謂之程所以系玉佩帶也

案

漢書揚雄傳給芟茄之綠衣今注引應劭曰給音給系之給給帶也給給古通用程亦作經說文給衣系也經系綬也廣雅佩給謂之程本此曹憲音釋給騎禁反廣韻程佩帶

褱

謂之祐即衣

案爾雅衣褱謂之視郭注云衣褱也疏云方言褱謂之衽又謂之祐彼注云即衣衽也褱與褱衽與襟字

用本通

覆

碎作憤反謂之禪衣偏禪謂之禪襦即衫也

案廣雅覆碎禪衣也玉

篇禪衣也皆本此

約

纒謂之禪今又呼為涼衣也灼纒兩音

褌 禪各本訛作禪今訂正玉篇于約字下云禪衣于
纏字下云約纏謂之禪也約卽約之訛以郭注言今
又呼爲涼衣證之
不得爲禪明矣

袒飾謂之直衿

婦人初嫁所著上
衣直衿也袒音但

褌 衿各本訛作衿今訂正廣雅直衿謂之幅袒飾褌
明釋袍獨長襦也曹憲音釋衿音領幅于例反玉篇
云宜衿婦人初嫁所著上衣也褌袍也宜卽直之訛
釋名云婦人以絳作衣裳上下連四起施緣亦曰袍
直領邪直而交下亦如丈
夫袍方也衿領古通用

褌明謂之袍

廣雅云褌
明長襦也

褌 釋名云袍丈夫
著下至跗者也

繞衿謂之幫

俗人呼接下江
東通言下裳

案衿各本亦訛作衿今訂
正廣雅繞領帶也本此

懸掩

音謂之緣衣縫也

案玉篇掩緣也廣韻掩衣縫緣也皆本此
禮記玉藻篇緣廣半寸鄭注云飾邊也

絜襦謂之蔽袂

廣異名也

案廣雅大巾禕神禭被蔽郝也禭見爾雅
餘竝見前獨遺絜襦之名蓋偶未省照耳

禴禴謂之袖

衣禴江東呼袖音婉

案廣雅禴禴袖也本此廣韻云禴禴
衣袖亦本此而訛玉篇禴衣袂也

帟裓

方廟反

謂之被巾

婦人領巾也

案廣雅帟裓被巾也本此玉篇帟婦人
巾裓人領巾皆本此條注文而有脫誤

繞緇

音循

謂之襍

衣督春也

褻 褻亦作袞說文云袞背縫史記侯幸傳願見其衣袞帶後穿又作禱說文云衣躬縫古通用督莊子養生主篇緣督以為經皆據衣脊中縫言之玉篇廣韻督加衣旁作禱緇玉篇云繞緇廣韻緇縫也

厲謂之帶

小爾雅曰帶之垂者為厲

帶 詩小雅垂帶而厲毛傳厲帶之垂者也廣雅厲帶也本此

番襪

煩冤兩音

謂之幪

卽屨幪也幪亡別反

屨 韓非子外儲說左篇衛人有佐弋者鳥至因先以其襪磨之焉廣韻番襪幪也本此玉篇云襪番襪也屨也二字誤倒屨屨古通用詩大雅鞞鞞淺屨毛傳屨覆式也疏云屨字禮記作屨周禮作屨字異而義同廣雅屨屨也番襪市屨也

繫絡謂之襦

即小兒次衣也
繫絡嘔三音

案說文云襦次裏衣廣雅繫絡襦次衣也此注及廣雅各本次皆訛作次今改正曹憲音釋繫烏雞反襦烏苟反玉篇云繫絡襦也即小兒次衣也本之此文及注繫與繫同聲故用之

楚謂無緣之衣曰襜絺衣謂之襦秦謂之緹自關而西

秦晉之間無緣之衣謂之襦

嫌上說有未了
故復分明之

案說文襜楚謂無緣衣也本此襜即襪

復襦江湘之間謂之襜

音豎或謂之笱襦

今笱袖之襦也
襦即袂字耳

案襜即襦列子力命篇朕衣則襦褐張湛注云方言襦復襦也潘岳藉田賦持裳連襪李善注云方言襦襦江湘之間或謂之笱襦郭璞注曰襦即袂字也襪襪同湖乃湘之訛簫乃笱之訛廣雅復襦謂之襜本

此

大袴謂之倒頓

今電袴也

小袴謂之袷

今襜袴也

楚通語

也

案

玉篇袷衽小袴也顏師古注急就篇云袴大者謂之倒頓小者謂之袷衽皆本此

幪巾也

巾主覆者故名幪也

大巾謂之帑

音芬

嵩嶽之南

嵩高中岳山也今在

河南陽城縣

陳穎之間謂之帑

反奴豬

亦謂之幪

江東通呼巾帑耳

案尚書大傳下刑墨幪鄭注云幪巾也使不得冠飾以恥之也說文云楚謂大巾曰帑廣雅帑幪巾也玉

篇帑大巾也皆本此

絡頭帟頭也

音貂

紗續鬢帶

鬢羌位反

髮帶

髮音菜

帑

音精

幪

于怯

反燥頭也自關而西秦晉之郊曰絡頭南楚江湘之間曰帟頭自河以北趙魏之間曰燥頭或謂之帑或謂之

帷其偏者謂之鬢帶

今之偏疊燥頭也

或謂之鬢帶

鬢亦結也

案

廣雅雅帟頭帑鬢帶鬢帶絡頭燥頭也鬢鬢髻也釋名云綃頭或曰陌頭言其從後橫陌而前也齊人謂

之帷言帷斂髮使上從也綃即燥陌即帟列子湯問

篇北國之人鞞巾而裘張湛注云方言俗人帟頭是也帟頭燥頭也帟又作鞞又作怵俗人二字當即絡

頭之訛帟帟同史記絳侯周勃世家太后以冒絮提文帝集解應劭曰帟額絮也晉灼曰巴蜀異物志謂

頭上巾為冒絮索隱引方言幪中南楚之間云帟額也此連上條為一應劭稱帟額亦通方言作帟頭引

之作帟額者或後人因應劭語改而同之耳鄭康成注儀禮喪服篇云鬢露紛也猶男子之括髮斬衰括

髮以麻則鬢亦用麻以麻者自項而前交于額上卻

繞紒如著慘頭焉注士喪禮云免之制未聞舊說以爲如冠狀廣一寸喪服小記曰斬衰髻髮以麻免而以布此用麻布爲之狀如今之著慘頭矣自項中而前交于額上卻繞紒也禮注之慘頭釋文慘七消反蓋燥字轉
寫之訛

覆結謂之幘巾或謂之承露或謂之覆髮

今結籠是也

皆趙

魏之閒通語也

案後漢書光武帝紀皆冠幘注云漢官儀曰幘者古之卑賤不冠者之所服也方言曰覆髻謂之幘或謂之承露劉盆子傳半頭赤幘注云幘巾所以覆髻也續漢書曰童子幘無屋示未成人也半頭幘卽空頂幘也其上無屋故以爲名東宮故事曰太子有空頂幘一枚卽半頭幘之製也結髻古通用廣雅承露幘巾覆結也本此

扉音屨麤履也徐充之郊謂之扉自關而西謂之屨中

有木者謂之複舄自關而東複履其庫者謂之鞞下音鞞

婉禪者謂之鞞今韋鞞也絲作之者謂之履麻作之者謂之

不借麤者謂之屨東比朝鮮洌水之間謂之鞞角鞞音

南楚江沔之間總謂之麤沔水今在襄陽西南梁益之間或謂

之屨他同反字或作屨音同或謂之屨下瓦反履其通語也徐土

邳圻之間今下邳也圻音邳大麤謂之鞞角今漆履有齒者

察廣雅扉屨麤舄屨不借鞞角鞞屨也屨屨也皆本此春秋僖公四年左傳供其資糧扉屨杜預注云扉

草屨疏引方言扉粗屨也絲作之曰屨麻作之曰扉粗者謂之屨周禮屨人鄭注云復下曰舄禪下曰屨

疏云下謂底複重底麤粗通釋名云齊人謂韋履曰
扉晚下如舄不借言賤易有宜各自蓄之不假借人
也齊人云搏脂搏脂猶把鮮麤貌也荆州人曰麤麻
韋草皆同名也仰角屐上施履之名也鞞晚鞞仰假
借通用說文屨履也一曰青絲頭履也讀若阡陌之
陌玉篇云西南梁益謂履曰屨徐堅初學記引方言
絲作謂之履麻作謂之不借廣韻引方言履自關而
西謂之屨急就篇履舄鞞哀絨緞紉鞞鞞印角褐鞞
巾裳韋不借爲牧人屨屨繫麤窶貧顏師古注云
鞞薄草小履也印角形若今之木屨而下有齒麤者
麻泉雜履之名南楚江淮
之間通謂之麤印卽鞞

納音爽綖音爽綖音爽綖音爽

也謂履中綖也音校

關之東西或謂之納或謂之

綖綖通語也

案詩齊風葛屨五兩冠綖雙止兩納古通用說文納
屨兩枚也一曰綖也廣雅納綖綖也本此玉篇云綖

履中絞本

此注文

纒謂之纒

謂纒纒也音振

案孟子彼身織屨妻辟纒趙岐注云緝績其麻曰辟練其麻曰纒故曰辟纒說文纒布縷也廣雅縑纒也

本此玉篇云縑絲

縑縷也本此注文

方言注卷四

輶軒使者絕代語釋別國方言五

漢 揚 雄 撰

晉 郭 璞 注

鍤釜屬也 北燕朝鮮洌水之間或謂之鍤音或謂之餅

音富 餅音江淮陳楚之間謂之鍤或曰三腳或謂之鏤吳揚之

閒謂之鬲音

案詩召南維錡及釜毛傳錡釜屬有足曰錡考工記鬲實五穀厚半寸脣寸爾雅釋器鼎欵足者謂之鬲

郭注云鼎曲腳也說文鍤釜大口者朝鮮謂釜曰鍤江淮之間謂釜曰錡鏤釜也鬲鼎屬實五穀斗二升

曰

釜自關而西或謂之釜或謂之鍤

鍤亦釜之總名

案釜亦作黼說文云黼鍤屬春秋隱公三年左傳筐筥鍤釜之器杜預注云有足曰鍤無足曰釜廣雅鍤

鉞鍤兩鍤也蓋合上二條以黼為總名

甑自關而東謂之甑或謂之鶩

音岑涼州呼鋸

或謂之酢餹

屋雷

案考工記陶人為甗實二黼厚半寸脣寸甗實二黼厚半寸脣寸七穿鄭注云量六斗四升曰黼甗無底

甗春秋成公二年公羊傳與我紀侯之甗何休注云或說甗玉甗詩檜風漑之釜鶩毛傳鶩釜屬也爾雅

黼謂之鶩鶩釜也孫炎注云關東謂甗為鶩涼州謂甗為鋸疏引方言此條文並同方言各本餹訛作餹

今從爾雅疏所引作餹為正說文餹飯氣蒸也餹即餹後漢書孝和帝紀貧人以衣履釜鶩為資注引方

言甌自關而東謂之鸞說文甌甌也一穿曰甌鸞大
釜也一曰鼎大上小下若甌曰鸞注內涼州各本訛
作梁州廣韻錢下引方言云涼州呼甌也當是此條
注文與孫炎說同今據以訂正屋雷當作音屋雷之
雷

孟音于宋楚魏之閒或謂之盃鳥管反盃謂之孟或謂之銚

銳音諸盃謂之權孟謂之柯轉相釋者海岱東齊北燕之

閒或謂之盃音卷

案荀子正論篇故魯人以榘衛人用柯楊倬注云未
詳或曰方言盃謂之榘孟謂之柯今此條無榘字廣
雅銚銳柯權盃碗孟也碗卽盃亦有權無榘孟亦作
杵後漢書顯宗孝明帝紀杵水脯糲而已注引方言
盃謂之孟說文孟飯器也盃小孟也盃玉篇作盃云
孟也注內謠音卽音謠各本訛作謠語後卷十三內

銚銳下亦作譙音
皆謂銚讀如譙也

盃

音械

封緘

盃

酒醖

盃

薄淹

盃

呼雅

盃

反

盃

又章

盃

音

盃

摩

盃

也

秦音

之郊謂之盃

所謂伯盃者也

自關而東趙魏之間曰械或曰盃

最小或曰盃其大者謂之盃吳越之間曰盃齊右平原

以東或謂之盃其通語也

盃

廣雅盃盃械也問盃盃也水此說文云大杯爲

問盃杯同注內封緘酒醖當作音封緘之緘音酒醖

之

盃音麗也

陳楚宋魏之間或謂之盃或謂之盃

今江東通呼勺

音義

或謂之盃

案漢書東方朔傳曰蠡測海注引張晏曰蠡瓠瓢也
蠡瓠古通用楚辭九歎廼蠡于筐篋王逸注云廼
瓠也蠡瓠也洪興祖補注引方言蠡陳楚宋魏之間
或謂之瓠周禮鬯人禁門川瓠齋鄭注云瓠謂瓠蠡
也齋讀爲齊取甘瓠割去祗以齊爲尊亦作蠡廣雅
蠡瓠也玉篇云檝杓也蠡爲檝也廣韻引方言蠡或
謂之瓢又云蠡瓠瓢也蠡
以瓠爲飲器也蠡簞也

案陳楚宋魏之間謂之檝自關東西謂之案

案考工記玉人之事案十有二寸鄭注云案玉飾案
也禮器篇注云禁如今方案隋長局足高三寸說文
云案几屬廣雅
案謂之檝本此

栝落盛栝器陳楚宋衛之間謂之栝落又謂之豆筥自

關東西謂之栝落

案廣雅豆簾杯落也本此簾筥古通用杯卽栝落落古通用落廣雅云居也栝落所以居栝說文作答云

栝答也

箸筩

盛杙箸寶也

陳楚宋魏之間謂之筩

鞞

或謂之籛

漢書曰遺

子黃金滿籛音盈也

自關而西謂之桶櫛

今俗亦通呼小籠爲桶櫛音籠冠櫛蘇勇反或

筩作

案廣雅籛筩桶櫛寶箸筩也筩亦作筩說文云宋魏

謂箸筩爲筩漢書韋賢傳注如淳曰籛竹器受三四斗今陳留俗有此器師古曰許慎說文解字云籛筩也揚雄方言云陳楚宋魏之間謂筩爲籛然則筐籠

之屬是也注內鞞鞞當作音鞞鞞之鞞

瓶

音都

瓶亦音沈

瓶

音舞

甗

音由

甗

音鄭

甗

反

甗

反

甗

反

甗

反

甗

甌音部甌
洛口反

甗牛志反

甗也千庚反

靈桂之郊謂之甗今江東

呼大

甗今江東亦呼

其小者謂之甗周魏之閒謂之甗今江東亦呼

秦

之舊都謂之甗淮汝之閒謂之甗江湘之閒謂之甗自

關而西晉之舊都河汾之閒

汾水出太原經絳北西南入河

其大者謂

之甗其中者謂之甗甗自關而東趙魏之郊謂之甗或

謂之甗東齊海岱之閒謂之甗甗其通語也

廣雅甗甗甗甗甗甗甗甗甗甗甗也本此甗即

甗甗亦作甗甗甗亦作甗說文甗也甗甗器也甗小

口甗也甗甗也玉篇甗大甗儀禮既夕篇甗二醴酒

鄭注云甗瓦器也古文甗皆作庶禮器君尊瓦甗注

云瓦甗五斗疏云此瓦甗卽燕禮公尊瓦大也禮圖

瓦大受五斗口徑尺頸高二寸徑尺大申身銳下平

潘岳馬汗督誅寘壺錡瓶甌以偵之李善注引方言
甌罌也周禮凌人春始治鑑注云鑑如甌大口以盛
冰疏云漢時名爲甌卽今之甕是也爾雅甌甌謂之
甌郭注云甌甌小甌長沙謂之甌釋文于甌甌引方
言云罌也又云罌乙耕反字亦作罌疏全
引方言此條甌說作甌湘說作湖餘並同

罌陳魏宋楚之間曰甌音或曰甌音燕之東北朝鮮洌

水之間謂之甌音齊之東北海岱之間謂之僂音所謂

僂石之儲者也音周洛韓鄭之間謂之甄或謂之罌音家無

罌音罌同音蓋一字荀子大略篇流丸止于甌與楊

倬注引方言陳魏楚宋之間謂罌爲甌甌與古通用

宋楚訛作楚宋列子湯問篇山名壺頌狀若甌甄張
湛注云甌甄謂瓦甌也注內僂石之儲者也各本訛
作僂石之餘也今訂正史記貨殖列傳醬于甌集解
徐廣曰大罌缶罌隱孟康曰罌受一石故云甌石淮

陰侯列傳守僖石之祿者集解晉灼曰揚雄方言海岱之間名罌爲僖漢書應劭注云齊人名小罌爲僖受二斛後漢書顯宗孝明帝紀生者無擔石之儲注云方言作甌云罌也齊東北海岱之間謂之甌郭璞注曰所謂家無甌石之儲者也廣雅甌甌甌甌罌也說文罌備火長頸甌也

罌謂之甌

鼓

罌說文作罌謂之甌廣雅甌罌也注內鼓罌當云音鼓鞞之鞞

麿謂之甌

罌罌卽甌亦作甌甌亦作甌易井九二甌敝漏釋文引鄭注云停水器也儀禮既夕篇甌三鄭注云甌瓦器其容蓋一穀說文云汲甌也廣雅麿甌罌也

缶謂之甌

卽盆也音偶

其小者謂之甌

案廣雅甗甗缶也本此說文云缶瓦器所以盛酒漿
秦人鼓之以節謠易坎六四樽酒簋貳用缶離九三
不鼓缶而歌又井卦羸其瓶禮器五獻之尊門外缶
門內壺君尊瓦甗又曰夫與者老婦之祭也盛于盆
尊于瓶鄭注云盆瓶炊器也士喪禮新盆槃甗廢敦
重鬲皆濯鄭注云盆以盛水瓶以汲水也春秋襄公

九年左傳具緹缶杜預

注云緹汲索缶汲器

滂甗謂之盎

案爾雅甗康壺而方言以為盆
未詳也甗卻闕反盎烏浪反

自關而西

或謂之盆或謂之盎其小者謂之升甗

惡牟反亦音憂

案考工記盆實二鬴厚半寸脣寸
爾雅盎謂之缶廣雅盎謂之盆

甗

音陳魏宋楚之間謂之甗

今河北人呼小盆
為甗子杜啓反

自關而

西謂之甗其大者謂之甗

案後漢書隗囂傳奉盤錯銳注云字詰銳卽題音徒啓反方言曰宋楚之間謂益爲題題乃題之訛楚辭九諫甌甌登于明堂兮洪興祖補注云方言自關而西益益小者曰甌也說文云甌似小甌大口而卑用食甌小盆也廣雅題甌甌也本此

所以注斛盛米穀寫斛中者也陳魏宋楚之間謂之篇今江東亦呼爲篇音

規自關而西謂之注箕陳魏宋楚之間謂之籬篇亦籬屬也形

小而高無耳

案廣雅斛注謂之篇本此玉篇云篇籬屬形小而高本此注文

炊筭謂之縮漉米或謂之隻音或謂之匣音旋江東呼浙籬

案廣雅筭匣籩也本此筭卽隻之正體亦作籩說文云籩漉米籩也數炊籩也玉篇云匣漉米籩也縮與

簞一聲之轉注內浙籥
各本訛作浙籥今訂正

箒

今薰籠也

陳楚宋魏之閒謂之牆居

說文箒笞也可薰衣宋楚謂竹箒牆以居也廣雅箒籠也薰箒謂之牆居本此

扇自關而東謂之箒

今江東亦通名扇為箒音箒

自關而西謂之扇

廣雅箒謂之扇玉篇云自關而東謂之箒自關而西謂之扇皆本此箒亦作翼春秋襄公二十五年左傳四翼疏引方言自關而東謂扇為翼

碓

碓杓也

陳魏宋楚自關而東謂之槌

音延

或謂之磳

即磨也 錯碓反

案說文云碓春也主發謂之機古者誰父初作春磳磳也古者公輸班作磳磳磨同玉篇云磳磳也

緇也音橘 自關而東周洛韓魏之間謂之緇或謂之絡

音關西謂之緇

案廣雅緇絡緇也末句各本作謂之緇緇易井卦汔至亦未緇井羸其旌釋文緇鄭云緇也方言云關西謂緇為緇郭璞云汔水索也春秋襄公九年左傳具緇街疏引方言自關而東周洛韓魏之間謂之緇關西謂之緇所引末句皆無緇字今刪正

櫪養馬器也 梁宋齊楚北燕之間或謂之楮音縮或謂之阜阜

之名于此乎出

案後漢書鄒陽傳使不羈之士與牛驥同阜顏師古注引方言梁宋齊楚燕之間謂櫪曰阜阜音在早反廣雅楮阜櫪也本此玉篇云楮櫪也養馬器也本此注文

飲馬橐自關而西謂之掩囊音鶴或謂之掩筥或謂之

樓筥樓音樓燕齊之間謂之帳廣雅作振字音同耳

案飲即古飼字各本訛作飲字形相近而訛今廣雅帳字與方言同掩作掩云掩筥樓筥帳囊也本此說

文筥飲馬器也飲亦訛作飲玉篇筥飼馬器也可據以訂正二書

鉤懸物者宋楚陳魏之間謂之鹿觥或呼鹿角或謂之鉤格自

關而西謂之鉤或謂之鍬音微

案廣雅鹿觥鍬鉤也本此廣韻引埤蒼云鍬懸物鉤

甬燕之東北朝鮮洌水之間謂之斛湯料反此亦盞聲轉也宋魏

之閉謂之鑠或謂之鐔音韋江淮南楚之間謂之甬沅湘

之閒謂之畚趙魏之閒謂之梟

字亦作

東齊謂之榷

音駭

江東又呼鑿刃為鑿普蔑反

鑿 卽銚詩周頌序乃錢錡毛傳錢銚也釋文引世

本云垂作銚銚說文作采云兩刃雷也宋魏曰采也

又作鈔爾雅銚謂之甕郭注云皆古鈔銚字今爾雅

銚訛作銚銚銚卽鑿雷疏引方言此條銚字亦訛餘

竝同裡卽柑說文云銚从斗死聲爾雅曰銚謂之甕

古田器也銚一曰田器錢銚也古田器柑雷也鑿河

內謂雷頭金也廣雅錡畚裡梟雷也本此釋名云錡

插地起土也或曰銷或曰鑿其板曰葉廣韻引方言

雷宋魏之閒或謂之鐸

玉篇云梟雷屬今作錄

杷

無齒為杷

宋魏之閒謂之渠挈

今江東名亦

或謂之渠疏

語轉也

案廣雅渠挈謂之把本此渠挈亦作涑擘玉篇涑擘把也廣韻引方言把宋魏之閒謂之涑擘把即把之

訛涑字與渠同音當即渠字訛舛而成若方言廣雅作涑不應郭璞曹憲皆不注其音也說文云把收麥

器廣韻捌字引方言云無齒把即此條注文今本皆作杓

僉

今連柳所

以打穀者 宋魏之閒謂之楛及

音殊亦杖名也

或謂之度

江今

東呼打為度音量度也

自關而西謂之楛

蒲項反

或謂之拂

音齊楚

江淮之閒謂之秧

音悵快亦音車鞅此皆打之別名也

或謂之棹

音勃

案

齊語耒耜柳芟韋昭注云柳拂也所以擊草也荀子性惡篇則兄弟相拂奪矣楊倞注云或曰拂字從

木旁弗擊也方言云自關而西謂之拂今之農器連

柳也漢書王莽傳必躬載拂顏師古注云拂所以擊

治禾者也今謂之連柳是拂拂亦通用說文拂擊禾

連柳也柳拂也淮南謂之秧廣雅楛棹秧楛及度杖

也拂謂之枷皆本此度打一聲之轉釋名曰枷加也
加杖于柄頭以撾穗而出其穀也或曰羅枷三杖而
用之也或曰義杖轉于頭故以名之也羅連
亦一聲之轉玉篇云梓今連枷所以打穀也

刈鉤江淮陳楚之間謂之鉸音昭或謂之鋸音果自關而西

或謂之鉤或謂之鎌或謂之鋤音結

鋤周禮薙氏夏日至而夷之鄭注云以鉤鎌迫地芟
之也若今取芟矣齊語挾其槍刈耨鑿韋昭注云刈
鎌也又耒耜柳及注云芟大鎌所以芟草也詩周頌
奄觀銍刈釋文云銍器可以穫禾鉤亦作劓說文云
劓鎌也鎌鋤也銍穫禾短鎌也鋸大鎌也鎌謂之鋸
張徹說廣韻引說文云關西呼鎌為劓也今說文無
此語當是兼取方言之文釋名云鎌廉也體廉薄也
銍獲黍鐵也鋸鎌亦作划鎌玉篇云劓鎌也鋸鎌皆
云刈劓也划亦云刈劓划與鋸實一字廣雅划鋸劓
鋤鎌也本方言此條而有划則無鋸玉篇分入兩部

故竝存之

薄宋魏陳楚江淮之間謂之苗或謂之麴

此直語楚聲轉耳

自

關而西謂之薄南楚謂之蓬薄

案

月令季春具曲植籩筐鄭注云時所以養蠶器也

曲薄也疏引方言此條文並同漢書周勃傳勃曰織

薄曲為生蘇林注云薄一名曲說文曲蠶薄也又云

或說曲蠶薄也廣雅籥謂之簿皆轉而從竹注內此

直語楚聲轉耳各本訛作此直語楚轉聲

耳曹毅之本作此直語楚聲轉也今訂正

楸燕之東北朝鮮冽水之間謂之楸

揭杙也江東呼都音段

案

爾雅楸謂之闌曲禮大夫士入君門由闌右不踐

闌鄭注云闌門楸闌門限說文槩弋也槩楸同杙弋

古通用各本楸訛作楸楸徒亂

反楸古雅反都楸一聲之轉

槌縣蠶薄柱也度畏反宋魏陳楚江淮之間謂之植音值自關而西

謂之槌齊謂之样音陽其橫關西曰楸音校音亦名宋魏陳

楚江淮之間謂之櫛音帶齊部謂之持音丁革反所以縣櫛關

西謂之綫力冉反東齊海岱之間謂之縵相下反宋魏陳楚

江淮之間謂之纒擷甲或謂之環纒

案纒各本作纒從曹毅之本廣雅櫛槌持植样槌也纒纒索也纒絡也說文云關東謂之槌關西謂之持

槌槌之橫者也關西謂之槌纒落也槌槌同落當作絡所云關東西與方言異槌字說文所無玉篇云槌

蠶槌也植養蠶器也持槌橫木也纒懸蠶薄橫也纒懸槌索皆木方言此條月令具曲植籬筐鄭注云植

槌也疏引方言样詭作牂廣韻引方言懸蠶薄柱齊謂之样注內擷甲當作音擷甲之擷擷旋同音此字

疑有
訛外

簞宋魏之間謂之笙

今江東通言笙

或謂之籩苗自關而西或

謂之簞或謂之箝

今云箝箝籩也

其麤者謂之籩條自關而東

或謂之蓋揆

音剡江東呼籩條爲籩音廢

籩左思吳都賦桃笙象簞劉逵注云桃笙桃枝簞也吳人謂簞爲笙又析象牙以爲簞也廣韻引方言自

關而西簞或謂之箝廣雅笙箝簞籩條笛席也蓋箝謂之籩條皆本此箝揆古通用說文云簞竹席也籩

條粗竹席也玉篇云籩條江東人呼籩也箝簞也詩邶風籩條不鮮籩條本粗竹席用爲困者之名不可

使俯之疾似之故晉語曰籩條不可使俯以言辭媚悅人者常仰觀顏色病若籩條故爾雅云籩條口柔

也

符簷

似籩簾直文而麤江東呼簷音粗

自關而東周洛楚魏之閒謂之

倚伴

音羊

自關而西謂之符簷南楚之外謂之簷

案倚伴亦作倚陽廣雅簷倚陽符簷也

本此玉篇云符簷竹簷簷籩籩籩也

牀齊魯之閒謂之簀

牀版也音進

陳楚之閒或謂之第

音澤又音

妹

其杠北燕朝鮮之閒謂之樹自關而西秦晉之閒謂

之杠南楚之閒謂之趙

趙當作桃聲之轉也中國亦呼杠為桃牀皆通語也

東齊

海岱之閒謂之梓

音訖

其上版衛之北郊趙魏之閒謂之

牒

簡牒

或曰牒

履屬

案說文云牀安身之坐者簀牀棧也第牀簀也杠牀前橫木也牒牀版也春秋襄公二十七年牀第之言

不踰闕杜預注云第簣也玉篇廣韻並引方言云杠
 東齊海岱之間謂之梓今方言各本訛作梓注內詁
 訛作先徐堅初學記引方言此條正文作謂之梓注
 文作音詁與玉篇廣韻同趙亦作兆廣雅棲謂之牀
 浴牀謂之招簣第也樹牀杠也牀牖版也曹憲音釋
 牖音鞭注內簡牒當作音簡牒之牒履屬二字當是
 音邊二字之
 訛無從據證

俎几也西南蜀漢之郊曰杝音賜榻前几江河之閒曰程

今江東呼為承程因刑 趙魏之閒謂之橪音易几其高者謂之虞音荀

虞也
音巨

案後漢書第五鍾離宋寒列傳藥崧家貧為郎常獨
 直臺上無被枕杝注云杝謂俎几也方言云蜀漢之
 郊曰杝說文云程牀前几廣雅杝虞程駘俎几也虞
 即虞駘即橪考工記梓人為箕虞鄭注云樂器所縣

橫曰箕植曰虞
箕筍古通用

箕棧也

所以絡絲也音爰

兗豫河濟之間謂之棧絡謂之格

所以

轉箕絡車也

案廣雅棧謂之箕本此曹憲音義箕于縛榮碧兩反說文云箕收絲者也玉篇棧絡絲箕也箕卽箕之訛

維車

維蘇對反

趙魏之間謂之輶輶車東齊海岱之間謂之

道軌

案說文云維箸絲于擘車也擘筵也筵維絲筵也輶輶亦通作麻鹿廣雅維車謂之麻鹿道軌謂之鹿車本此玉篇云維車亦名軌車

戶鑰自關而東陳楚之間謂之鍵

巨蹇反

自關而西謂之

鑰

案鑰亦通作籥月令修鍵閉慎管籥鄭注云鍵牡閉
 牝也管籥搏鍵器也周禮司門掌投管鍵鄭注云管
 謂籥也鍵謂牡郭璞爾雅序六藝之鈐鍵釋文
 引方言云鑰也自關而東陳楚之間謂鑰為鍵

籥謂之蔽或謂之籥

音困

秦晉之間謂之籥吳楚之間或

謂之蔽或謂之箭裏

籥箏一名箭廣雅云

或謂之籥毒或謂之死

專死于辯反

或謂之匿璇

或曰竹器所以整頓籥者銓旋兩音

或謂之碁

所以投籥謂之枰

評論

或謂之廣平所以行碁謂之局或

謂之曲道圍碁謂之弈自關而東齊魯之間皆謂之弈

案籥博古通用說文云籥局戲也六箏十二碁也古
 者烏胃作籥籥碁也局博所以行碁弈圍碁也荀

子大略篇六貳之博楊倞注云卽六博也今之博局亦二六相對也楚辭招魂篇菀蔽象碁有六籥些王逸注云菀玉也蔽籥箸以玉飾之也投六箸行六碁故謂六籥也洪興祖補注引方言言此條文竝同史記范雎蔡澤列傳君獨不觀夫博者乎或欲大投或欲分功索隱引方言云所以投博謂之枰韋昭博奕論然其所志不出一枰之上李善注引方言投博謂之枰圍碁自關而東齊魯之間謂之奕春秋襄公二十五年左傳今甯子視君不如奕碁疏引方言此條文竝同廣雅籥箸謂之箭死專籥也廣平枰也曲道楫也圍碁奕也皆本此注內

評論當作音評論之評

方言注卷五

輶軒使者絕代語釋別國方言六

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

聳

山頂反

獎欲也

皆強欲也

荆吳之間曰聳晉趙曰獎自關而

西秦晉之間相勸曰聳或曰獎中心不欲而由旁人之

勸語亦曰聳凡相被飾亦曰獎

案楚語教之春秋而為之聳善而抑惡焉韋昭注云

聳獎也揚雄長楊賦整與竦戎李善注云方言自關

而西秦晉之間相勸曰聳聳與竦古字通謝朓齊敬

皇后哀策文末命是獎注引方言秦晉之間相勸曰

獎盧諶贈劉琨詩飾獎駑猥汪引方言凡相被飾亦

曰獎說文作獎云吠犬厲之也从犬將省聲今方言

方言注 卷六

一一二

各本皆作殺訛舛不成字欲當作譽注內同下文因
義引伸聾獎皆爲中心不欲而由旁人之勸語則欲
字訛舛甚明廣雅獎譽也玉篇廣韻獎皆訓譽蓋本
此譽欲聲近似而訛又山頂反各本反訛作也後卷
十三有聾字注云山頂反可證也字之誤聾从耳
從聲不當入迥韻頂應是項之訛方音入講韻耳

聾聵也半聵梁益之間謂之聵言胎聵煩秦晉之間

聽而不聰聞而不達謂之聵生而聵陳楚江淮之間謂

之聵言無所聞常聵耳也荆揚之間及山之東西雙聵者謂之聵

聵之甚者秦晉之間謂之聵五刮反言聵無所聞知也外傳聵聵司火音崩聵

吳楚之外郊凡無耳者亦謂之聵其言聵者若秦晉中

土謂聵耳者明也五刮反

案說文云益梁之州謂聾爲聵秦晉聽而不聰聞而不達謂之聵生而聾曰聵吳楚之外凡無耳者謂之聵言若斷耳爲盟廣雅聵聵也皆本此諸刻明訛作明惟永樂大典本仍作明下五刮反乃明字音注說文明聵耳也卽此所云秦晉中土謂聵耳者明也然則聵字下言若斷耳爲盟句乃後人校說文妄有所改玉篇引方言云聵半聵也梁益之間謂之聵秦晉之間聽而不聰聞而不達謂之聵陳楚江淮荆揚山之間聵謂之聵廣韻引方言聵之甚者秦晉之間謂之聵與說文互有訛脫注內言聵無所聞知也諸刻脫聵字及下句司火二字惟永樂大典本有之說文云聵無知意也

陂

偏頗

遙道 遙道 衰也陳楚荆揚曰陂自山而西凡物細大不

純者謂之遙

言俄也

案樂記商亂則陂鄭注云陂傾也遙亦作僭說文云自關以西物大小不同謂之僭廣雅陂傾俄衰也注

內偏頗逍遙當作音偏
頗之頗音逍遙之遙

由迪正也東齊青徐之間相正謂之由迪

案玉篇云青州之間相正謂之迪也即本此而有脫誤

愼音慝女六反又慝也荆揚青徐之間曰愼若梁益秦

晉之間言心內慝矣山之東西自愧曰慝小爾雅曰趙

魏之間謂之恥音密亦祕

案左思魏都賦愼墨而謝劉逵注引方言愼慝也荆揚之間曰愼陸厥奉荅內兄希叔詩相如慝温麗李善注引方言慝慝也說文云青徐謂慝曰愼恥各本訛作恥今改正爾雅釋言愧慝也釋文全引方言此條愼說作愼恥亦說作恥餘竝同廣雅愼恥慝慝也義本此

蹇

音蹇

展難也齊晉曰蹇山之東西凡難貌曰展荆吳之

人相難謂之展若秦晉之言相憚矣齊魯曰輝

難而維也昌羨

反

案

蹇即蹇易蹇卦象傳蹇難也說文憚忌

難也一日難也廣雅蹇展憚難也義本此

胥由輔也

胥相也出正皆謂輔持也

吳越曰胥燕之北鄙曰由

案

廣雅由胥輔助也義本此

助也義本此

蚤怙

兩音

戰慄也荆吳曰蚤怙蚤怙又恐也

案

說文怙戰慄也廣雅蚤蚤

供懼也本此玉篇供恐也

鏹

吐本

錘

直睡

重也東齊之閒曰鏹宋魯曰錘

案廣雅鍾鏗

重也義本此

鈴音含龕受也

今云龕囊依此名也

齊楚曰鈴揚越曰龕受盛也猶

秦晉言容盛也

案玉篇鈴受也龕受也盛也

廣雅鈴龕受盛也義皆本此

矐慣矐伺

轉目也

梁益之閒矐目曰矐轉目顧視亦曰

矐吳楚曰矐

案說文云矐目多精也益州謂矐目曰矐吳楚謂矐

目顧視曰矐注內慣習徒伺當作音慣習之慣音徒

伺之

遑

勅略反

騷

先牢反

隄蹇也

跛者行踈蹕也

吳楚偏蹇曰騷齊楚晉

曰違

行畧也

案

說文蹇跛也違蹇也廣雅違蹇也

蹇也義本此玉篇云跣蹀跛者行

嘶

音嘶 惡介反

噎

皆謂咽痛也音翳

楚曰嘶秦晉或曰噎又曰

噎

案說文云噎咽也噎飯窒也

嘶亦作嘶玉篇云嘶噎也

怠

音蟲

壞也

謂壞落也

案

張衡西京賦程功致巧期不弛墜李善注引方言

弛壞也廣雅弛殆壞也殆怠古通用注內音蟲多三

字各本作音虫豸未曉五字虫即蟲之省未曉二字

蓋閱是書者所記以虫豸不可曉耳虫許偉反與蟲

異故也不當雜

入注文今刪

埋音墊反丁念 下也凡柱而下曰埋屋而下曰墊

案說文埋从水从土日聲埋蓋从土埋省聲此字後人所作應直用涅墊亦作窺廣雅埋墊下也義本此

勿音邈離也謂乖離也楚謂之越或謂之遠吳越曰勿

案勿亦作邈廣雅邈邈離越遠也

顛頂上也

案爾雅釋言顛頂也顛與頂一聲之轉廣雅顛頂上也義本此

誣諛与也諛於劍反吳越曰誣荆齊曰諛与猶秦晉言阿与

相阿与者所以致誣諛

案廣雅貸誣諛授施遺予也後卷十內或謂之諛注云言誣諛也合之此注皆以誣諛連稱據正文諛与

猶阿与諛阿乃一聲之轉与讀若譽說文誣加也集韻諛謗也凡無實而虛加皆為誣表記受祿不誣鄭注云不信曰誣此止阿与之義郭璞言相阿与者所以致誣諛又轉一義矣

掩索取也自關而東曰掩自關而西曰索或曰担

担 祖 黎

緊

掩說文作揜云自關以東謂取曰揜司馬相如子

虛賦揜翡翠上林賦揜焦朋李善注皆引方言揜取也漢書貨殖傳又况掘冢博掩犯姦成富顏師古注云掩謂掩襲取人物者也担各本說作狙承樂大典本下有但伺也三字舛誤不可通後卷十內担取也担下注担黎二字可證狙即担之訛但伺也即担黎之訛担黎當云音担黎之担廣雅索担掩取也義本此曹憲音釋担音莊加子治兩反

睽

烏拔反 略音

睽視也東齊曰睽吳揚曰略

今中國亦凡以

目相戲曰睽

案說文云睽目相戲也廣韻引方言路視也廣雅路
睽視也本此注內目路諸刻脫路字永樂大典本有

遙廣遠也梁楚曰遙

案廣雅遙遠也越語廣運百里韋昭注
云東西為廣南北為運蓋廣亦以言遠

汨

于筆反

遙疾行也

汨汨急貌也

南楚之外曰汨或曰遙

案廣雅汨疾也史記屈原列傳汨徂南土索隱引方
言曰汨謂疾行也司馬相如上林賦汨乎混流蘇林
曰揚雄方言汨遙疾也逕字誤揚雄甘泉賦涌醴汨
以生川李善注引方言汨疾也枚乘七發汨乘流而
下降兮注引方言汨疾貌也卽此條注文離騷汨余
若將不及兮王逸注云汨去貌疾若水流也洪興祖
補注引方言云疾行也南楚之外曰汨爾雅釋水郭
注汨漱沙壤釋文引方言云遙疾行也遙上應有汨
字遙亦作遙玉篇廣
韻竝云遙疾行也

蹇妯攪也

謂躁變也 妯音迪

人不靜曰妯秦晉曰蹇齊宋曰妯

說文攪煩也廣雅蹇妯躁煩攪也詩小雅憂心且妯毛傳妯動也爾雅釋詁同釋文勅留反又音迪

絀

音擊反

儂

古熒字

介特也楚曰儂晉曰絀秦曰擊物

無耦曰特獸無耦曰介

傳曰逢澤有介麋

飛鳥曰雙鴈曰乘

案廣雅絀擊儂介特獨也義本此史記陳餘列傳獨介居河北集解引方言云介特也任昉天監三年策秀才文介在民上李善注引方言介特也春秋哀公十四年左傳疏引方言獸無耦曰介玉篇引方言詭作宥待也揚雄解嘲乘鴈集不爲之多雙鳧飛不爲之少李善注引方言飛鳥曰雙四鴈曰乘四字蓋李善所增

台既失也宋魯之間曰台

案廣雅台既失也義本此台遺一聲之轉既蓋如日食既之既

既隱據定也

案既取已然之義隱據也故又皆為定廣雅隱據定也義本此

稟浚敬也秦晉之間曰稟齊曰浚吳楚之間自敬曰稟

案稟廩古通用漢書循吏傳此廩廩庶幾德讓君子之遺風矣顏師古注云廩廩言有風采也亦作慄廣雅慄浚敬也木此

浚音慄音改也自山而東或曰浚或曰慄論語曰悅而不慄

案春秋襄公四年左傳奔猶不浚杜預注云浚改也廣雅浚慄改更也義本此

坻小坦癰場也音傷梁宋之間蚍蜉鼠之場謂之坻鼠

也 蚘鼠 蟻場謂之坦 蟻蚘蟻也其糞名坦蟻音引

案 耕古犁字潘岳藉田賦坻場染屨李善注云方言

坻場也蚘蚘鼠郭注云地中行者疏云方言名犁鼠卽此

爾雅也謂起地若耕因名云蚘蚘古通用玉篇引此條

亦作犁餘並同說文云益州部謂蟻場曰坦廣雅坻

場也注內水泚癰疽當作音水泚之泚音癰疽之疽

蚘諸刻訛作蟻

得用行也 得從行貌 朝鮮洌水之間或曰得

案 用亦由也故又爲行廣雅得由行也注內得

從各本訛作得皆今訂正說文云得從行貌

鋪頒索也東齊曰鋪頒猶秦晉言抖藪也 謂斗數舉索物也鋪音敷

案 藪亦作撒玉篇云抖撒

起物也廣韻抖撒舉貌

參蠡

音麗

分也

謂分割也

齊曰參楚曰蠡秦晉曰離

參王粲登樓賦夜參半而不寐今李善注引方言參分也廣雅參離分也蠡亦作蠡荀子賦篇蠡兮其相逐而反也楊倞注云蠡與剗同蠡兮分判貌玉篇云剗解也分割也

癯披散也東齊聲散曰癯器破曰披秦晉聲變曰癯器

破而不殊其音亦謂之癯器破而未離謂之豐音問南楚

之間謂之收妨美反一音圯塞

說文云癯散聲春秋成公十八年左傳今將崇諸侯之姦而披其地杜預注云披猶分也昭公五年左傳又披其邑注云披析也玉篇廣韻並引方言秦晉器破而未離謂之豐廣韻引方言器破而未離南楚之間謂之收廣雅癯披散也豐斯裂也收又作收王篇廣韻並云器破也注內圯塞各本圯訛作把曹毅

之本
不誤

緡音昞緡施也秦曰緡趙曰緡吳越之間脫衣相被謂之

緡音昞緡相覆及之名也

案廣雅緡緡

施也義本此

桶音踊桶妨逼反滿也凡以器盛而滿謂之桶言漏出也腹滿曰

偁言勅也

案偁亦作幅廣雅

桶幅滿也義本此

僣醯音醯冉鏹冉音髯危也東齊拑物而危謂之僣醯拑居枝反

僞物謂之冉鏹

案廣雅後醢冉鑣危也義本此鑣錄同
擣各木訛作構今訂正玉篇云擣戴也

紕音毗 繹音亦 督音理 也秦晉之間曰紕凡物曰督之言正理也

絲曰繹之言解繹也

案廣雅紕督雉理也本此詩鄘風素絲紕之毛傳紕所以織組也總紕于此成文于彼說文繹抽絲也謝惠連雪賦王乃尋繹吟翫傳毅舞賦繹精靈之所束李善注皆引方言繹理也周禮大祝禁督逆祀命者鄭注云督正也爾雅釋詁董督正也

弋古矧字 呂長也東齊曰弋宋魯曰呂

案廣雅矧呂長也義木此

躡齋力也東齊曰躡律躡多 宋魯曰齋齋田力也謂耕墾也

蹠 玉篇蹠足多力也蹠亦通作旅詩小雅旅力方剛
毛傳旅衆也失之蹠田力也之蹠當作蹠後卷十二

內墾力也注云耕墾用力可證此條蹠字之訛廣雅
蹠蹠墾力也義本此田諸刻訛作由從永樂大典本

瘞

瘞理

又瘞

帶

審也

齊楚

曰瘞

秦晉

曰帶

審 亦作諦說文瘞靜也諦審也注內瘞埋瓜帶當
作音瘞埋之瘞音瓜帶之帶各本瘞埋訛作埋也今

正訂

諍

音帶

亦音

諍也

其義耳

音帝

吳越

曰諍

帶

諍 廣雅審諍諍也
義本此說文諍理也

措

鳥感

拵錯

音

摩藏也

荆楚

曰措

吳揚

曰拵

周秦

曰錯

陳之東鄙曰摩

藏各本訛作滅今訂正廣雅指揜錯摩藏也義本此說文揜覆也玉篇指藏也廣韻指手覆錯摩也摩隱也皆于藏之義合

祛摸去也齊趙之總語也祛摸猶言持去也

案荀子榮辱篇祛于沙而思水楊倞注云祛與祛同方言祛去也齊趙之總語莊子有祛篋篇亦取去之義此所引作衣旁本書乃手旁廣雅怯莫去也義即本方言而字又異古書流傳既久轉寫不一據祛摸猶言持去一語二字皆手旁爲得祛祛假借通用怯字誤

舒勃展也東齊之間凡展物謂之舒勃

案廣雅舒勃展也義本此

樞揄旋也秦晉凡物樹稼早熟謂之旋燕齊之間謂

之樞揄

案廣韻旋疾也

緹

案廣雅緹，竟也。秦晉或曰緹，或曰竟。楚曰筵。

反。鄧筵，湯丁反。竟也。秦晉或曰緹，或曰竟。楚曰筵。

案廣雅：筵，緹，竟也。義本此。班固答賓戲：緹以年歲。李善注引方言：緹，竟也。字亦省作亘。西都賦：北彌明光。

而亘，長樂注云：亘，竟也。亘與緹古字通。

緹

案玉篇：緹，續也。刺，接續也。廣雅：緹，刺，續也。義本此。曹憲音釋：刺，魚劫。且菜兩反。

也。義本此。曹憲音釋：刺，魚劫。且菜兩反。

擘

案禮記內則篇：衣裳綻裂，紉箴請補。綴離騷：紉秋蘭以爲佩。洪興祖補注引方言：續，楚謂之紉。續字當是。

擘，楚謂之紉。今亦以綫貫針爲紉。音刃。

誤蒙
上條

閻苦開也東齊開戶謂之閻苦楚謂之閻

亦開字也

案廣雅閻苦開也本此今方言各本苦訛作苦若苦字不應郭璞曹憲皆不注其音苦開亦一聲之轉據廣雅訂正

杼柚作也東齊土作謂之杼水作謂之柚

案此蓋釋詩小東大東杼柚其空之義言役作于周而至窮空也鄭箋云譚無他貨惟有麻絲耳今盡杼柚不作也讀柚為軸義亦迂曲

厲印為也

爾雅曰倝厲作印亦為也

甌越曰印吳曰厲

案印各本訛作印今訂正廣雅厲印為也義本此曹憲音釋印於信反爾雅厲作也郭注引穀梁傳始厲

樂矣疏全引方言此條
印亦訛作印餘並同

戲憚怒也齊曰戲楚曰憚

案廣雅戲憚怒也義本此詩大雅逢天憚怒毛傳憚厚也憚卽憚釋爲怒憚怒超遠虔劉連文皆二字義同

爰暖恚也

謂悲恚也

楚曰爰秦晉曰暖皆不欲磨而強奮之

意也

案廣雅爰暖愁也曹憲音釋云暖呼館虎元二反虎元據玉篇當作虛元

俊艾長老也東齊魯衛之間凡尊老謂之俊或謂之艾

禮記曰五十曰艾

周晉秦隴謂之公或謂之翁南楚謂之父或

謂之父老南楚瀑涯之間暴匡兩音涯水在桂陽母謂之媼謂婦

妣曰母妣音多稱婦考曰父妣古者通以考妣為生存之稱

叅 倭本作交說文云老也俗通作叟孟子王曰叟趙岐注云叟長老之稱也猶父也史記馮唐列傳文帝

輦過問唐曰父老何自為郎後又曰父知之乎廣韻

引方言南楚人謂婦妣曰母妣廣雅倭艾長老也翁

交父也媼母也妻之父謂之父

妣妻之母謂之母妣皆本此

魏嶢晴嶮高也嶢嶢晴嶢皆高峻之貌也

案 晴亦作嘒張衡思立賦蹈玉階之嶢嘒李善注引

方言嶢嘒高貌也張協七命爾乃嶢榭迎風注引方

言嶢高也班固西都賦金石嘒嶢又七命陟嘒嶢注

並引方言注嘒嶢高峻也廣雅嶢嶢高也注內各本

脫皆字曹

毅之本有

獸塞安也

物足則定

案陸機辯亡論洪規遠略固不厭夫區區者也李善注云方言厭安也於豔反獸厭古通用亦作厭說文

云安也爾雅釋訓厭安也廣雅厭塞安也義本此曹憲音釋厭一占反

悽

音亡主

悽也

案悽已見前卷一內說文云悽撫也讀若侮廣雅悽悽哀也義本此

掩翳夢也

謂蔽夢也詩曰夢而不見音愛

案月令處必掩身鄭注云掩猶隱翳也左思詠史詩歸來翳負郭李善注引方言翳夢也并注爾雅釋木

蔽者翳郭注云樹蔭翳覆地者釋言夢隱也注云謂隱蔽離騷衆夢然而蔽之洪興祖補注引方言此條

注文訛作謂夢蔽也夢亦通用優說文云仿佛也引詩優而不見今毛詩作愛古字假借通用夢而猶隱

然而如若然
一聲之轉

伋媯

跌唐兩音

媯也

案 伋亦通勃廣雅勃媯媯也本此曹憲音釋勃音逸媯大朗反說文媯私逸也廣韻媯與蕩同音云淫戲貌又泆與跌同音云泆蕩伋與泆逸古皆通用媯與蕩通用媯與淫通用伋從此注音跌媯從曹憲大朗反伋媯二字乃雙聲卽泆蕩也又跌踴廣雅云行失正踴音宕唐與蕩宕雖有平上去之異本屬一聲輕重若伋音逸則伋媯不連讀亦皆淫逸之義各本媯訛作媯媯訛作緩今據廣雅訂正

方言注卷六

輶軒使者絕代語釋別國方言七

漢

揚

雄

撰

晉

郭

璞

注

諄憎所疾也

諄之潤反

宋魯凡相惡謂之諄憎若秦晉言可

惡矣

案

荀子哀公篇無取口噤口噤誕也楊倞注云噤與

諄同方言齊魯凡相疾惡謂之諄憎廣雅諄憎諶也

義本此諶

疾古通用

杜躄也趙曰杜

今俗語通言躄如杜杜黎子躄因名之

山之東西或曰

躄

躄躄燥躄貌音笑諶

方言注 卷七

一四五

蹇廣雅杜躑蹇也曹憲者義躑虛虐反
蹇師急反說文云蹇不滑也从四止

佻抗縣也趙魏之間曰佻自山之東西曰抗燕趙之郊

縣物于臺之上謂之佻
了佻縣物貌丁小反

崇廣雅佻抗縣也義本此

發稅舍車也
舍宜音寫東齊海岱之間謂之發
今通言發寫也宋趙

陳魏之間謂之稅
稅猶脫也

案注讀舍為寫寫卸古通用說文云卸舍車解馬也
从卩止午讀若汝南人寫書之寫發為卸車蓋釋詩

齊子發夕之義言夕而解息車徒也陸機招隱詩稅
駕從所欲李善注引方言舍車曰稅稅亦通用說周

禮典路辨其名物與其用
說鄭注云說謂舍車也

肖類法也齊曰類西楚梁益之間曰肖秦晉之西鄙自

冀隴而西

冀縣今在天水

使犬曰哨

音駮

西南梁益之間凡言相

類者亦謂之肖

肖者似也

絜

荀子勸學篇羣類之紀綱也楊倬注云方言齊謂法為類也廣雅肖類灋也本此灋古法字哨亦作噉

說文云肖骨肉相似也不似其先故曰不肖也噉使

犬聲春秋宣公二年左傳公族夫葵焉服虔注云噉

噉也釋文素口反玉篇引方言秦晉冀隴謂使犬曰噉

言秦晉冀隴謂使犬曰噉

憎懷憚也

相畏憚也

陳曰懷

憲廣雅憎懷憚難也曹憲音義懷

人尚反玉篇云懷憚也相畏也

譙

字或譙作譙

謹火袁讓也齊楚宋衛荆陳之間曰譙自關而

西秦晉之間凡言相責讓曰譙讓北燕曰謹

案廣雅謹譙讓也義本此周語讓不貢韋昭注云讓譙責也春秋昭公二十五年左傳且讓之杜預注云

讓責也

僉胥皆也自山而東五國之郊曰僉

六國惟秦在山西

東齊曰

胥

案爾雅釋詁僉威胥皆也郭注云東齊曰胥見方言疏全引方言此條文並同

侔莫強也北燕之外郊凡勞而相勉若言努力者謂之

侔莫

案侔亦作勑廣雅勑莫強也義本此曹憲音釋勑音牟強巨兩反玉篇云勑勸勵也

傑佹罵也

羸小可憎之名也傑音耶竹

燕之北郊曰傑佹

案廣雅傑佹罵也義本此玉篇全引方言此條文並同又云謂形小可憎之貌

展惇信也東齊海岱之間曰展燕曰惇

惇亦誠信貌

案惇本作惇廣雅惇信也據注云惇亦誠信貌似以此條信讀爲屈申之申而惇兼誠信一義故言亦以別之揚雄長楊賦迺展民之所誦李善注引方言展申也卽此條而改作申謝靈運石門新營所住四面高山迴溪石瀨脩竹茂林詩佳期何由敦注引方言敦信也亦卽此條而改惇爲敦一取屈信一取誠信如此注之

兼兩義

斯掬離也齊陳曰斯燕之外郊朝鮮冽水之間曰掬

案爾雅釋言斯離也孫炎注云析之離郭璞注云齊陳曰斯

蝟音嚙筮卜筮逮也東齊曰蝟北燕曰嚙逮通語也

案蝟亦作過遂爾雅釋言過遂逮也郭璞注云東齊曰過北燕曰遂皆相及逮注內卜筮當作音卜筮

之筮

皮傳彈儉音強也謂強語也秦晉言非其事謂之皮傳東齊

陳宋江淮之間曰彈儉

案後漢書張衡傳後人皮傳注云揚雄方言曰秦晉言非其事謂之皮傳謂不深得其情核皮膚淺近強相傳會也後人不達皮傳之意流俗本多作頗傳者誤也彈亦通用憚廣雅憚儉強也義本此曹憲音釋儉七漸四廉兩反強巨兩反

膊音膊曬霜智晞暴也東齊及秦之西鄙言相暴僂為

膊

暴倣謂相暴姝惡事

燕之外郊朝鮮洌水之間凡暴肉發人之

私披牛羊之五藏謂之膊暴五穀之類秦晉之間謂之

曬東齊北燕海岱之郊謂之晞

宋玉高唐賦于是水蟲盡暴乘渚之陽李善注引

方言曬暴也廣雅晞膊曬曝也義本此曝即暴說文

一云膊薄脯膊之屋上劉熙釋名

云膊迫也薄挾肉迫著物使燥也

熬聚

即翹字也創眇反

煎儻

皮力反

鞏火乾也凡以火而乾五穀

之類自山而東齊楚以往謂之熬關西隴冀以往謂之

儻秦晉之間或謂之聚凡有汁而乾謂之煎東齊謂之

鞏

拱手

熬漢書匈奴傳又轉邊穀米糲顏師古注云糲乾飯也熬亦作熬熬亦作粥又作熬說文云熬乾煎也粥

熬也廣雅熬煎芻烤乾也曹憲音釋烤穹之去聲應卽鞏聲微轉耳注內拱手當作音拱手之拱

廂而飪在亨爛糲熾酋囚酷熟也自關而西秦晉之郊

曰廂徐揚之間曰飪嵩嶽以南陳潁之間曰亨自河以

北趙魏之間火熟曰爛氣熟曰糲久熟曰酋穀熟曰酷

熟其通語也

熬亨爛糲酷熟亦作音爛餽結孰廣雅爛音廂飪餽

稭酋孰也義本此春秋宣公二年左傳宰夫廂熊蹯不熟釋文廂煮也廂亦作騰枚乘七發熊蹯之騰李

善注引方言騰熟也音而論語失飪不食孔安國注云失飪失生熟之節也禮運以炮以燔以亨以炙鄭注云亨煮之饌也周禮餽人鄭注云主炊官也故書

餽作饌土虞禮餽饌在東壁注云炊黍稷曰餽月令乃命大酋注云酒熟曰酋鄭語毒之酋腊者其殺也滋速韋昭注云精熟曰酋說文云膈爛也任大輒也爛輒也輒食任也玉篇云稽禾大孰廣韻引方言餽也熟食也

嬰盈

嬰上已音

怒也燕之外郊朝鮮洌水之間凡言呵叱者

謂之嬰盈

嬰各本訛作魏注云魏上已音書內趙魏之魏甚多本無庸音惟前卷二嬰訛作魏下云羌箠反可證魏卽嬰之訛玉篇云嬰盛貌則嬰盈爲盛氣呵叱如馮之訓滿訓怒郭璞言馮志盛貌是也廣雅魏盈怒也曹憲音釋親于危反據說文魏好視也曹憲不察廣雅之魏乃嬰之訛殊失之

跟登

音務

隍企

欺跛反

立也東齊海岱北燕之郊跪謂之跟

蹠

今東郡人亦呼長蹠為蹠蹠

委痿謂之隄企

腳雙不能行也

案廣雅蹠蹠蹠蹠也隄企立也曹憲音釋云企即古文企字玉篇云東郡謂蹠曰蹠蹠蹠拜也隄企立也

不能行也皆本此捧拜同

瀧涿謂之霑瀑

瀧涿猶瀧滯也音籠

案玉篇引方言瀧涿謂之沾瀑沾霑通廣雅瀧涿露霑濡瀑也不以霑瀑連讀瀑即瀑

希鑠摩也燕齊摩鋁謂之希

鋁音慮

案摩鋁亦作磨鑠廣雅希鑠鑠磨也義本此

平均賦也燕之北鄙東齊北郊凡相賦斂謂之平均

案廣雅平均賦也本此爾雅釋言賦量也郭注云賦稅所以評量疏全引方言此條作評均賦也下仍作

平均評皆平之訛史游急就篇遠取財物主平均顏
師古注云價有貴賤又當有轉送費用不欲勞擾故
立平準均
輸之官

羅謂之離離謂之羅

皆行列物也

案春秋昭公元年左傳說服離衛杜預注云二人執
戈陳于前以自衛離陳也與此注行列物之義正合

釗超遠也

釗上巳音

燕之比郊曰釗東齊曰超

案楚辭九歌平原忽兮路超遠謝靈運從遊京口北
固應詔詩道以神理超李善注引方言超遠也廣雅

釗超遠也玉篇廣韻並
云釗遠也義皆本此

漢漫賑眩

賑音瞋眩音懸

憊也朝鮮冽水之間煩憊謂之漢

漫顛眴謂之賑眩

案廣雅漢澗澗也玉篇賑眩澗也皆本此漢澗即漢漫

憐職愛也言相愛憐者吳越之間謂之憐職

案爾雅職主也相愛憐斯仰之為宗主故云憐職

茹食也吳越之間凡貪飲食者謂之茹今俗呼能蠶食者為茹音勝如

案廣雅茹食也義本此爾雅啜茹也釋文茹音汝疏引方言此條脫之間二字注內音勝如當作音沮如

均貌治也謂治作也均恪垢反吳越飾貌為均或謂之巧語楚聲轉耳

案廣雅均貌治也又貌均巧也義皆本此

煦州呼夏熱也乾也熱則乾燥吳越曰煦煨

案廣雅煦煨熱也義本此

擻音盈 簪賀簪僮也今江東呼僮兩頭 齊楚陳宋之間曰

擻莊子曰擻糧而赴之 燕之外郊越之垂甌吳之外鄙謂之齋僮者

用禱力因名云 南楚或謂之擻自關而西隴冀以往謂之賀江今

東語亦然 凡以驢馬馱駝載物者謂之負佗音大 亦謂之賀

擻 亦作羸僮亦作擔買誼過秦論羸糧而景從李善注引方言羸擔也後漢書鄧禹傳鄧公羸糧徒步

注引方言羸擔莊子庚桑篇釋文引方言羸僮也齊楚陳宋之間謂之羸賀何古通用亦作荷廣雅擻何

辨擔也義本此

樹植立也燕之外郊朝鮮冽水之間凡言置立者謂之

樹植

察 春秋成公二年左傳樹德而濟同欲焉杜預注云樹立也周禮山虞植虞旗于中鄭注云植猶樹也

過度謂之涉濟 猶今云濟度

察 爾雅釋言濟渡也疏引方言此條并注度皆作渡義同

福祿謂之祓戩 廢箭兩音

察 詩大雅弗祿爾康矣鄭箋云弗福也釋文徐云弗音廢第與祓古通用小雅俾爾戩穀毛傳云戩福也爾雅釋詁祿祉履戩祓禱祓福也郭璞注引詩作祓祿康矣

際 音反 賄也 **迨也** 迨即今字也 **南楚謂之際** 西秦謂之賄 賄謂

住視也西秦酒泉 **迨其通語也**

察 離騷 憇邑余侘僚兮王逸注云侘僚失志貌侘猶堂堂立貌也僚住也楚人名住曰僚洪興祖補注

引方言此條并注文竝同說文云貽直視也逗止也
後漢書光武帝紀不拘以逗留法注云逗古住字廣
雅係貽逗也義本此

方言注卷七

